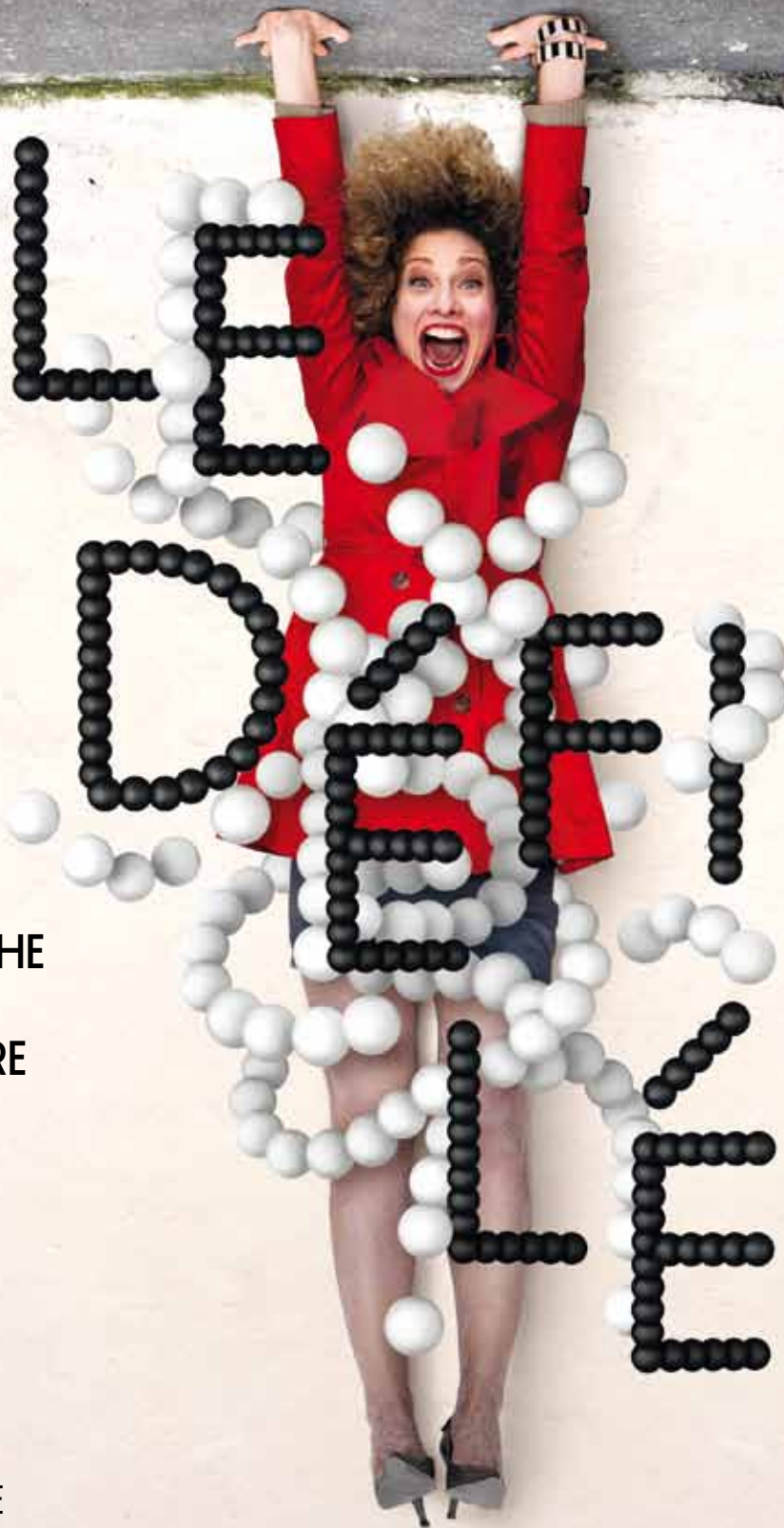


LA BIENNALE
DE LYON
DANSE



DIMANCHE
09
SEPTEMBRE
2012

DÈS 14H30
TERREAUX >
BELLECOUR

WWW.
BIENNALE
DELADANSE
.COM

DOSSIER DE PRESSE

CONTACTS

CONTACTS PRESSE

Dominique Berolatti
+33(0)6 14 09 19 00
dberolatti@numericable.fr

Jean-Paul Brunet
+33(0)6 09 09 89 16
jpbrunet@labiennaledelyon.com

Laura Lamboglia
+33(0)4 27 46 65 68
llamboglia@labiennaledelyon.com

CONTACTS DÉFILÉ

Stéphanie Claudin et Xavier Phélut
+33 (0)4 27 46 65 60
defile@labiennaledelyon.com

SOMM -AIRE

4
EDITOS

6
« ENTRE CIEL ET TERRE »
PAR DOMINIQUE HERVIEU

8
LES NOUVEAUTÉS 2012

9
LE PARCOURS DES
AMATEURS DANS LA
BIENNALE

10
LE DÉFILÉ VU PAR...

13
LE DÉFILÉ, MODE D'EMPLOI

14
LE CALENDRIER DU DÉFILÉ

15
LA DIMENSION INSERTION

18
LISTE DES GROUPES

19
PRÉSENTATION DES
GROUPES

46
LE PARCOURS

47
LES PARTENAIRES

50
LISTE DES PARTENAIRES

51
L'ÉQUIPE

ÉDITOS

On ne présente plus le Défilé de la Biennale de la danse !

La plus grande parade chorégraphiée d'Europe, unique en son genre, est un véritable rituel d'agglomération, un rendez-vous incontournable de la vie culturelle lyonnaise.

Pourtant, cette 9ème édition ne ressemblera à aucune autre. Inventé en 1996 par Guy Darnet, inspiré par le carnaval de Rio, le Défilé est revisité par Dominique Hervieu, nouvelle directrice artistique de la Biennale et directrice de la Maison de la Danse.

Ce Défilé « Entre ciel et terre » insufflera une nouvelle dynamique à cet événement et sera à l'instar de la Biennale, la vitrine d'une pratique amateur de la danse toujours plus large dans notre métropole.

Avec le Défilé, moment festif et fédérateur pour nos territoires, c'est toute la métropole - de Saint-Étienne aux Portes de l'Isère, de Feyzin à Rillieux-la-Pape, de la Duchère à Mermoz - qui danse ensemble.

Le Défilé, c'est l'incarnation du vivre-ensemble et de la mixité que nous promovons partout dans l'agglomération lyonnaise. 4000 professionnels et amateurs, jeunes et moins jeunes, de communes et d'horizons différents, travaillent ensemble pendant des mois sous la houlette de 250 artistes pour nous offrir le spectacle qui réunira près de 300 000 personnes dans les rues de Lyon.

Réinventé, le Défilé symbolisera pour longtemps l'esprit de la Biennale : mettre la danse, langage universel, au cœur de la vie et au cœur de la ville.

Merci aux artistes, aux chorégraphes, aux associations de danse qui nous feront une nouvelle fois rêver.

Merci à Dominique Hervieu pour le nouveau souffle qu'elle apporte au Défilé, à la Biennale et pour son action en faveur de la danse à Lyon.

Beau et bon Défilé à tous !

—
Gérard Collomb

Sénateur-Maire de Lyon
Président du Grand Lyon

—

L'un des plus grands méfaits de la crise que nous traversons est de faire voler en éclats toutes les certitudes et de réduire à néant toutes les évidences. J'ai toutefois conservé quelques convictions fortes.

L'une d'elle réside dans ces mots qu'André Malraux prononça lors de l'inauguration de la Maison de la Culture d'Amiens en 1966 : « La culture, c'est ce qui répond à l'homme quand il se demande ce qu'il fait sur la terre ». Aujourd'hui plus que jamais nous avons besoin de la culture si nous voulons surmonter les difficultés et construire un avenir meilleur que le nôtre pour les générations futures.

Mon action est guidée par une autre conviction, celle qu'un nouvel espoir ne peut naître que dans notre rapport à l'autre. À l'heure où toutes les tensions sociales sont exacerbées, où la tentation du repli sur soi n'a jamais été aussi forte, je veux croire que le mieux vivre ensemble constitue notre seule chance d'épanouissement, individuel et collectif.

À la lumière de ces deux certitudes « rescapées », comment ne pas se réjouir de la tenue d'un nouveau Défilé de la Biennale de la danse en septembre prochain ? Tout d'abord parce qu'il est un beau moment de danse, un spectacle de qualité attendu avec impatience. Ensuite et avant tout parce qu'il est une grande fête populaire, un temps privilégié pour la rencontre et le partage.

Pour la première fois sous la direction artistique de Dominique Hervieu, ce sont douze groupes qui animeront ce moment fort de la Biennale. À l'image de la manifestation dans son ensemble, le Défilé aura lieu « Entre ciel et terre » mais surtout il sera issu des quatre coins de Rhône-Alpes, de l'agglomération lyonnaise à la Savoie en passant par l'Isère, la Loire, la Drôme ou l'Ardèche.

Oui, nous attendons ce Défilé avec impatience. Participants ou spectateurs, c'est un même enthousiasme qui nous fera danser en 2012 !

—
Jean-Jack Queyranne

Président de la Région Rhône-Alpes
Ancien Ministre

—

La danse pour la ville

Le Défilé de la Biennale de la danse, neuvième du nom, est un événement très important et remarquable de l'agglomération lyonnaise. Il résonne aujourd'hui bien au-delà de ses frontières, et rassemble avec un grand bonheur tous les acteurs publics et privés de la vie culturelle.

C'est en 1996, à l'occasion du premier Défilé, que Lyon a découvert avec émerveillement l'énergie et la vitalité de ses danseurs et des compagnies auxquelles ils appartenaient. Alors qu'aujourd'hui, Dominique Hervieu succède à Guy Darnet pour prendre en charge l'organisation de cette exceptionnelle manifestation, la richesse de ce Défilé continue à résider dans la diversité, à la fois humaine et collective, de celles et ceux qui s'y consacrent. Qu'il s'agisse de la diversité des cultures, des nationalités ou des parcours, mais aussi des différentes approches artistiques ou des partis-pris esthétiques.

Aujourd'hui, Lyon s'est imposée comme une grande métropole internationale par son dynamisme économique et démographique, mais également par son rayonnement, voire son excellence dans le domaine culturel. Ce Défilé, au même titre que la Fête des Lumières, les Nuits Sonores ou les Nuits de Fourvière, participe à chaque édition à renforcer la réputation de la ville dans ce domaine, déjà bien servie avec les grandes structures que sont le TNP, le Théâtre des Célestins, l'Orchestre National de Lyon, l'Opéra et bien d'autres, qu'elles soient publiques ou privées.

Après avoir vu « La vie en rose » en 2010, l'édition 2012, intitulée « Entre ciel et terre », invite à suspendre son vol, à suspendre le temps, à rêver, à s'envoler... à danser, tout simplement. Elle fait sienne l'idée selon laquelle, au-delà de leurs difficultés, nos concitoyens aspirent à une vie différente, basée sur le partage, l'échange culturel et la découverte de nouveaux univers.

Mais si le Défilé constitue le point d'orgue de la Biennale, celle-ci ne se réduit pas à cette seule journée festive. Ce n'est que la face la plus visible d'une manifestation qui plonge ses racines au cœur d'une lente gestation et d'un travail exigeant. Douze groupes construisent en effet un projet collectif qui mènera chacun des participants à rencontrer l'autre et à explorer une matière créative. Des artistes, qu'ils soient chorégraphes, décorateurs, costumiers, ou musiciens, animent des ateliers en de multiples lieux, y compris en prison.

Cette longue et méticuleuse préparation permet aux habitants des quartiers engagés de se retrouver autour d'un

vrai projet participatif, mais aussi de découvrir, souvent pour la première fois, des spectacles de danse contemporaine proposés par la Biennale. Leur créativité, tout comme leur regard, permettent d'éclairer d'une lumière nouvelle les territoires dont ils sont issus, et qui restent trop souvent cantonnés à des clichés, quand ils ne sont pas ignorés.

Le dimanche 9 septembre, le cœur de l'agglomération lyonnaise fera entendre le timbre de ses pulsations, porté par plus de 4000 danseurs et musiciens venus de nombreux quartiers de l'agglomération. Douze propositions dansées et un ensemble chorégraphié cohérent avec un final spectaculaire orchestré par Mourad Merzouki, une référence mondiale de la danse urbaine.

Si Lyon et son agglomération se définissent avant tout comme le théâtre de l'interculturalité et de la diversité au service de ses habitants, nul doute que le Défilé de la Biennale en sera, comme à chaque édition, une démonstration d'évidence, avec sa scène et ses coulisses, avec ses larmes et ses joies, avec ses moments d'une intense émotion et ses moments de liesse partagés.

Merci Madame Dominique Hervieu !

—
Jean-François Carencio

Préfet de la région Rhône-Alpes
Préfet du Rhône

—

Trois « Fabriques » structurent la Biennale et accompagnent le parcours du public.

La Biennale affirme son soutien à la création artistique et crée une « Fabrique des œuvres » pour donner les plateaux aux artistes avec 8 équipes artistiques qui seront en résidences de création à Lyon.

La « Fabrique du regard » donnera au public une place centrale et active, en permettant de rencontrer tous les artistes, d'entrer dans les coulisses des résidences, d'approfondir sa culture chorégraphique...

Le Défilé constitue une part structurante de la troisième fabrique : la « Fabrique de l'amateur » qui offre de nombreuses possibilités de devenir « acteur » de la Biennale.

FABRIQUE DE L'AMATEUR QUE(S)

DONNER LA PLACE AUX AMATEURS

C'est le laboratoire de pratique amateur de la Biennale de la danse. Il met en lumière plusieurs expériences artistiques entre amateurs et professionnels. Nous découvrons des créations très exigeantes interprétées par des amateurs avec Julie Desprairies, à l'intérieur de l'Opéra de Lyon, et avec *...du printemps!* de Thierry Thieû Niang et Jean-Pierre Moulères, *un Sacre du Printemps* interprété par une vingtaine de seniors. Nous invitons aussi le public à des moments festifs comme le Battle des enfants, en partenariat avec Pôle Pik/Centre chorégraphik de Bron, à l'Opéra de Lyon, ainsi qu'aux Cinébals pour danser en famille ou entre amis.

ENTRE CIEL ET TERRE

Danseuse, chorégraphe, directrice de théâtre, je me suis toujours engagée pour l'échange artistique entre amateurs et professionnels. À Lyon, je souhaite inventer un laboratoire de pratique amateur, un lieu où l'on crée des œuvres portées par des amateurs, où ils peuvent vivre des expériences artistiques concrètes centrées sur l'art de l'échange. Toutes ces expériences constituent une chance supplémentaire d'accéder aux œuvres et d'éprouver du plaisir en art. Plaisir dans le sens d'une stimulation du sentiment de la vie qui convoque la force de l'imagination. **L'exigence du partage de l'art, de son plaisir et de son enrichissement est au cœur du projet de la Biennale de la danse.**

Hériter du Défilé est le plus beau des cadeaux ! C'est peut-être aussi le plus sensible, parce qu'il appartient à tous : l'œuvre de chacun ! Il naît du désir, de la confiance des amateurs et de leur générosité. Voilà le cadeau offert aux spectateurs qui ne s'y trompent pas. Les participants avec leurs chorégraphes imaginent leur défilé. Ils apprennent des danses, ils apprennent des autres, ils inventent des relations à travers l'art, ils investissent des espaces symboliques que j'appelle des « petites utopies de proximité ». Ce thème de l'utopie - qui dans le cas du Défilé prend corps - a orienté le choix du thème : **Entre ciel et terre.**

Pourquoi ce thème ?

Entre ciel et terre parce que l'art est la force d'enchantement sans cesse renouvelée qui propose le véritable oxygène de la vie, le souffle qui nous fait « décoller au-dessus du sol ». Voilà le moment, l'occasion précieuse où les danseurs amateurs accèdent à la part la plus humaine en l'homme, celle où l'on intègre une société où il fait bon apprendre et réaliser des œuvres collectives. Pour l'édition 2012, j'ai souhaité être codirectrice artistique du Défilé avec Mourad Merzouki. Mourad et ses collaborateurs conduiront deux groupes pour ouvrir et fermer les parenthèses de nos « petites utopies de proximité ». Je mettrai en scène les « Pointillés », espaces intermédiaires entre les groupes de danseurs, où je convierai les « roulants » du Grand Lyon et de la région : rollers, poussettes, monocycles, fauteuils roulants, skates, facteurs à vélos... pour jouer avec l'espace urbain, en complicité ludique avec le plasticien-performer Court Circuit. Point d'orgue au Défilé, Mourad Merzouki propose aux spectateurs une adaptation de sa pièce emblématique *Récital*, un événement gratuit place Bellecour avec 40 danseurs pour 15 minutes d'énergie et de poésie. Puis, il amplifie la fête et la participation de tous en invitant les spectateurs à entrer dans la danse, avec la Tarentelle 2012. Je souhaite que du Défilé jaillisse une joyeuse éthique du partage, une pensée humaniste tendue vers l'horizon imprévisible des rencontres (entre amateurs, entre participants et créateurs, avec le public) qui font de la danse un indispensable témoin de notre temps.

PAR DOMINIQUE HERVIEU

Directrice artistique de la Biennale de la danse

LES NOUVEAUTÉS 2012

PAR DOMINIQUE HERVIEU

— Le Défilé ouvre la Biennale pour la première fois, pourquoi ?

Parce que pour moi c'est un des deux axes les plus importants, qui structurent la Biennale. Deux curseurs que l'on pousse en même temps. D'un côté il y a un soutien accru à la création et de l'autre côté l'élargissement de la participation du public, et le Défilé en est le premier emblème. L'idée de la participation, c'est bien sûr le plaisir de danser, ce que la danse apporte comme « mieux-être », comme qualité de vie, comme qualité de relation au travers d'un acte artistique et des relations poétiques. Ce qui est important, c'est comment une chose éclaire l'autre, comment cette pratique (du Défilé, des Cinébals, du concours de sauts) in fine, se traduit dans le rapport aux œuvres, dans une curiosité esthétique et dans un pont sans arrêt à tisser, à élaborer, parfois même à créer, à impulser, chez les gens qui dansent vers les œuvres et inversement.

C'est peut-être la beauté de notre art et sa spécificité. Quel autre art déploie autant de convivialité et de **sentiment de vivre ensemble** ? C'est un fondamental anthropologique, toutes les sociétés dansent, toutes les civilisations ont dansé, et il y a une richesse inouïe de vocabulaire, de langage, de tradition, une folie de la rue aux salles. Et comme le Défilé se termine par un extrait de *Récital*, j'espère que ce public aura l'idée de l'émotion du spectacle, un appel vers une forme chorégraphique ; que cela donne le goût, qu'il devienne indispensable, quand on pratique la danse, d'aller vers les œuvres.

Aussi je trouve bien qu'un grand événement autour de la danse accueille cette dimension sociale. On lance d'abord le Défilé et ensuite on va dans les salles. C'est une espèce de dynamique. Passer de la rue aux salles. Et comme le Défilé se termine par un extrait de *Récital*, j'espère que ce public aura l'idée de l'émotion du spectacle, un appel vers une forme chorégraphique ; que cela donne le goût, qu'il devienne indispensable, quand on pratique la danse, d'aller vers les œuvres.

— Cette édition du Défilé est marquée par de nombreuses nouveautés. Pouvez-vous en parler ?

La première des nouveautés, c'est une direction artistique transversale avec Mourad Merzouki.

La deuxième que j'ai inventée, ce sont les « Tutti » qui diffusent dans tous les groupes, sous forme légère et fragmentaire, une suspension dans l'exubérance du Défilé, un changement d'état. Je trouve très important pour tous, pour le public, pour les amateurs, pour le rapport au monde, d'amener un peu de complexité, que le rapport à la vie ne soit pas unidimensionnel, ni seulement dans la joie, ni seulement dans la gravité. Que l'amateur vive ces passages de vérités relatives entre ce qu'il fait dans le Défilé, et que d'un coup, tout s'arrête, on souffle, on respire ensemble et on ne fait presque rien, une chose poétique extrêmement simple. L'idée de ces « Tutti », c'est de rencontrer un autre imaginaire, de s'immerger dans l'univers d'un créateur, de rentrer par effraction, par une forme brève, une touche, une étincelle, une fulgurance, dans l'imaginaire d'un autre auteur qui aura la sympathie, la générosité, la fantaisie d'offrir une chorégraphie d'une minute trente à 4000 amateurs. Comme un début de culture chorégraphique et une incarnation. Cette année c'est moi, mais mon projet est d'inviter un(e) autre chorégraphe en 2014, et ainsi de suite.

La troisième nouveauté c'est ce que je fais avec le groupe d'ouverture et les Pointillés. Ils existaient déjà, mais pour qu'ils soient vraiment efficaces, il ne fallait pas qu'ils soient

à pied. Plutôt trouver un mode de transport extrêmement mobile où ils pourraient, comme un accordéon, se rassembler, s'ouvrir et être très réactifs par rapport à l'espace entre les groupes. Donc j'ai pensé aux rollers, puis j'ai réfléchi à un verbe d'action, comme on les utilise en danse et j'ai trouvé le verbe rouler. Tout ce qui roule... Il y aura des personnes en fauteuil roulant, des trotinettes, des monocycles, des skates, des facteurs à vélo, des caddies et des poussettes, des rollers. C'est un peu comme créer une sorte de portrait de la ville : les familles avec les poussettes, les ados fous furieux en rollers et en skate, etc.

Je voudrais également tenter d'en faire un principe : que **le Défilé invite un autre art.** Cette année le Défilé invite les rollers, et la prochaine édition, par exemple, le Défilé pourrait inviter les musiques actuelles, ou le design, etc. Parce que le nomadisme et le métissage des formes sont extrêmement importants comme point d'invention. Chaque fois il s'agit d'élargir le cercle de ceux à qui ce Défilé peut appartenir, qui se l'approprient et le font vivre.

La dernière nouveauté c'est *Récital*, place Bellecour en clôture du Défilé. Je voulais un spectacle gratuit par souci de démocratisation et parce que c'est presque devenu une tradition. Et puis à Lyon, il y a une école hip-hop historique, avec Mourad Merzouki, Kader Attou et d'autres... Un certain hip-hop est né ici et c'est bien de montrer ce foyer de danse urbaine lyonnaise. *Récital*, qui était très original à sa création, est devenu un classique du hip-hop, que les danseurs peuvent interpréter. J'ai donc demandé à Mourad de le remonter pour 40 danseurs.

— Pouvez-vous nous expliquer cette démarche nouvelle de faire venir dans chaque territoire des groupes un spectacle de la Biennale ?

Ce qui est important, c'est la circulation, les allers-retours, la prise en compte des territoires pour que les œuvres et le public circulent. De la même manière que le Défilé de Saint-Priest ou Saint-Genis-Laval viennent dans le centre de Lyon, des artistes de la Biennale vont se produire à Saint-Priest et Saint-Genis-Laval, c'est l'idée du centre et de la périphérie qui s'attirent, s'éclairent et se complètent. Le travail de médiation peut ainsi démarrer et se développer, dans chacun des lieux.

— Comment avez-vous perçu ce Défilé, vous qui n'êtes pas lyonnaise, en arrivant ici ?

Comme un événement emblématique, très symbolique d'une forme de liberté de la part de Guy Darnet, d'être hors courant, avec une considération tout à fait exceptionnelle des amateurs. Je travaille à ce que l'excellence artistique nourrisse la pratique amateur et inversement. C'est un génial héritage de cette générosité qui n'exclut pas la qualité et la recherche.

— Philippe Dujardin parle de « rituel d'agglomération ». Que pensez-vous de cette formule ?

Le rituel oui, parce qu'il y a quelque chose de festif dans le rituel, parce qu'un rituel peut être religieux mais aussi laïc. C'est une bonne définition dans la mesure où il y a un retour à la concentration, à la dimension sensible. Tout à coup se pose un acte poétique fait ensemble, qui prend du sens.

—
Propos recueillis par Galia Valette - Pillenko

LE PARCOURS DES AMATEURS DANS LA BIENNALE

Dominique Hervieu a souhaité renforcer les liens entre les participants du Défilé, ainsi que tous les amateurs, et la Biennale, favoriser l'accès aux œuvres chorégraphiques et la circulation des publics, en proposant un parcours privilégié au sein de toutes les dimensions de la Biennale.

DÉCOUVRIR EN AVANT-PREMIÈRE LE PROGRAMME DE LA BIENNALE

Présentation en images de la programmation de la Biennale de la danse

Pour la première fois une présentation en images de la programmation de la Biennale de la danse par Dominique Hervieu, a été proposée spécifiquement pour les participants du Défilé à la Maison de la Danse le 23 mai dernier. La soirée était ponctuée d'extraits dansés et les participants sont venus accompagnés de leurs proches (familles, amis...).

Présentation en images de la programmation aux participants lors d'une répétition

Le service des publics de la Biennale se déplace auprès des groupes à l'occasion d'une répétition pour la présentation en images d'une sélection de spectacles de la Biennale.

ACCÉDER PLUS FACILEMENT AUX SPECTACLES EN SALLE

Les spectacles de la Biennale de la danse présents sur les territoires du Défilé

Dominique Hervieu a souhaité que chaque participant du Défilé puisse voir un spectacle près de chez lui.

Bron – Espace Albert Camus : Bouba Landrille Tchouda - Cie Malka Privas – **Théâtre de Privas :** Robyn Orlin - Moving Into Dance Mophatong

Rillieux-la-Pape – Centre Chorégraphique National : Phia Ménard - Cie Non Nova

Saint-Etienne – Opéra de Saint-Etienne : Ushio Amagatsu - Sankai Juku

Saint-Genis-Laval – Espace Culturel : Bouba Landrille Tchouda - Cie Malka

Saint-Priest – Centre Culturel Théo Argence : Marion Lévy - Cie Didascalie

Valence – Comédie de Valence : Dada Masilo

Vaulx-en-Velin – Centre Culturel Communal Charlie Chaplin : Bouba Landrille Tchouda - Cie Malka

Villefontaine – Théâtre du Vellein : Dada Masilo

Villeurbanne – TNP : Thierry Thieû Niang et Jean-Pierre Moulères - Cie Maguy Marin - Colin Dunne - Israel Galván

Villeurbanne – Transbordeur : Robyn Orlin - Moving Into Dance Mophatong - Cinébals

Invitation à un spectacle de la Biennale de la danse

Tous les participants du Défilé, toutes disciplines confondues (danse, costume, musique, décor...) sont invités à un spectacle de la Biennale de leur choix.

Tarif réduit sur tous les spectacles de la Biennale

Tous les participants du Défilé bénéficient du tarif réduit sur l'ensemble de la programmation de la Biennale.

INITIER, ENRICHIR OU APPROFONDIR SA CULTURE CHORÉGRAPHIQUE

Incitation à participer à la « Fabrique du regard » de la Biennale

La Biennale développe cette année une Fabrique du regard, qui donne au public une place centrale. Rencontrer les artistes, participer à des workshops et des ateliers de pratique avec les chorégraphes invités à la Biennale, entrer dans les coulisses des résidences et voir les œuvres se construire, surfer sur numeridance.tv et découvrir d'autres œuvres en vidéo... Les participants du Défilé seront tout particulièrement conviés au TNP et au Musée des Beaux-Arts à la Petite université populaire de la danse (initiée par Dominique Hervieu au Théâtre National de Chaillot), pour un rendez-vous en deux temps autour de l'action « sauter », à l'honneur pour cette 15^e édition de la Biennale, ainsi qu'aux Rendez-vous avec Laurent Goumarre autour des œuvres de Ushio Amagatsu et Robyn Orlin.

Les cartes postales « Portraits de chorégraphes »

Une collection de cartes postales à destination des participants du Défilé, réalisée grâce au soutien du groupe La Poste, présente 6 portraits de chorégraphes programmés à la Biennale de la danse 2012. L'occasion d'aborder facilement, en un tour d'horizon, les esthétiques, parcours et univers artistiques de quelques chorégraphes d'aujourd'hui.

ÊTRE MOTEUR DES ACTIONS PARTICIPATIVES DE LA BIENNALE

S'impliquer dans l'ensemble de la Fabrique de l'amateur

Les participants du Défilé sont des relais importants dans la Biennale pour l'ensemble de la Fabrique de l'amateur et des actions qui y sont développées.

Ils sont notamment invités à devenir ambassadeurs des Cinébals et apprendre les chorégraphies au public avec Dominique Hervieu, participer au concours de saut avec leurs amis, constituer un groupe de participants au Battle des enfants. Les participants du Défilé sont également les premiers relais de la fameuse Tarentelle, laquelle leur est transmise par les danseurs de Mourad Merzouki lors des répétitions de leur groupe.

LE DÉFILÉ VU PAR...

JEAN-CLAUDE GALLOTTA

Chorégraphe

« Quand on danse, la mémoire défile » disait Ivan Vaffan le célèbre chorégraphe turc dont je cite souvent les aphorismes. Je me souviens du premier Défilé de la Biennale en 1996. À cette époque, nous voulions honorer les deux jambes de la danse. Une pour la recherche, l'art contemporain, les suites chorégraphiques et l'autre pour rendre hommage aux danses populaires, aux bals, aux comédies musicales américaines. Nous découvriions alors un autre rapport au public, le plaisir de partager avec lui cette nouvelle danse française où se côtoyaient tous les genres humains, toutes les fantaisies, tous les imaginaires corporels. C'était aussi le souhait brûlant de Guy Darnet. Nous partagions ces temps neufs, respectueux du territoire de l'autre, provoquant un regard singulier sur des façons et des interprétations d'une autre nature, mélange de technique, de théâtralité, d'abstraction et déjà de non-danse. Toutes ces valeurs qui élargissaient le champ chorégraphique. Nous présentions alors, en salle, notre spectacle pétri de féeries intellectuelles et viscérales comme dirait Ivan Vaffan, tout en parrainant le premier Défilé de l'histoire de la Biennale, permettant à tous les habitants de partager cette nouvelle énergie si communicative, si « bivolutionnaire » des corps. Puissent la Biennale et son Défilé porter encore longtemps cette aventure humaine, artistique, sociale et politique ; et la pousser toujours vers des horizons encore grandioses et exaltants comme seuls les arts de la scène, et la danse aux avant-postes, ont souvent osé le faire.

ALEXIS JENNI

Ecrivain, Prix Goncourt 2011

Lyon n'est pas Rio, on le sait ; pas la même plage, pas la même violence ; pas la même propension à courir en tongs, à jouer de la musique, à défiler dans la rue. Mais quand même... Quand vient le Défilé de la Biennale on s'attend à tout. On sort, on s'amasse ; on grimpe aux arbres, on se pend aux lampadaires, on s'assoit sur les abribus. On veut voir. Les rues bientôt sont bordées de deux foules énormes. Il y a un temps de silence ; et un policier municipal, tout seul, avance ; il contrôle que le bitume est bien dégagé. Au loin on entend la musique, martèlements de basses, grincements électriques. On se hausse. On est gênés par les enfants portés sur les épaules. Ceux qui ont une fenêtre sur le trajet ont invité des amis, ils se penchent, les heureux, ils voient. Mais ils voient de haut, pas de dedans ; et dedans, serrés, en sueur, éblouis, assourdis par ceux qui crient, on voit vraiment, pas qu'avec les yeux, avec la sueur, avec toute la peau, qui vibre de la musique qui passe sur les chars. Et voilà le Défilé qui passe, sérieux et fou, lyonnais, préparé deux ans, peint, cousu, chorégraphié, et il passe en nous, en un énorme vacarme, sur les rues bordées de deux foules agitées, qui applaudissent, apostrophent, prennent des photos n'importe comment. Rio souterrain déborde dans Lyon, c'est une crue, c'est le Défilé qui passe. Je vais le voir, pour être dans Lyon changée, plonger dans Rio qui déborde, avec mes yeux, mes pieds, avec mes oreilles, avec ma peau ; avec le vacarme, la promiscuité, l'agitation, si loin de Lyon d'habitude. Et quand j'en reviens, j'en suis lessivé comme d'une journée à la plage. J'y vais chaque fois.

PHILIPPE DUJARDIN

Politologue, Chercheur au CNRS
Conseiller scientifique de la Direction Prospective
et Stratégie d'Agglomération du Grand Lyon

Aux ami(es) de la chose publique

Pour l'habitant de l'agglomération lyonnaise, ce fut une chance : chance d'être témoin d'un événement « sans pareil ». Pour le chercheur en sciences sociales, ce fut plus qu'une chance, ce fut un privilège !

Privilège de voir surgir, le 15 septembre 1996, une forme inédite de rapport à l'espace urbain.

Forme inédite : il ne s'agissait pas d'une procession (de type religieux), d'un cortège (de manifestants), d'une parade (militaire ou carnavalesque). Il s'agissait d'un parcours urbain déambulatoire, chorégraphié, mobilisant plusieurs milliers d'amateurs, sous la direction de quelques dizaines de professionnels. De cette forme, le nom commun aussitôt donné est « Défilé de la Biennale ». De nos jours, alors que la formule de ce défilé s'exporte en Belgique, en Allemagne, en Italie, en Irlande... le nom prêté est « parade citoyenne ». Mais gageons-le : le nom « propre » est bien et restera « Défilé de la Biennale ».

Mais le privilège qu'un destin favorable a accordé au chercheur n'a pas seulement été de le rendre contemporain d'une forme, à l'état natif. Il a été aussi de le rendre témoin d'une transmutation. Transmutation d'une manifestation, a priori unique, en un « rituel d'agglomération ».

Que l'on ait pu nommer cette opération « rituel » ne tient pas à sa répétition. Répétition qui apparaît souhaitable et souhaitée dès lors que se clôt, sur la place Bellecour, la séquence initiale de 1996 et que la formule est lâchée : « C'est quand qu'on recommence ? ». La répétition est sans doute une condition nécessaire de la ritualité, mais une condition très insuffisante. Ni l'entraînement du sportif, ni les gammes du musicien, aussi répétitifs qu'ils puissent être, ne ressortissent à la catégorie de « rituel ». La ritualité advient lorsque la contrainte à laquelle répondent les individus ou les collectifs n'est pas d'ordre technique mais d'ordre moral. Très exactement, c'est une double négation, « l'impossibilité de ne pas faire », qui en est la marque. C'est cette double négation qui signale l'entrée dans l'ordre du « sacro-saint » : ce à quoi je ne puis me soustraire sans risque de culpabilité ou d'opprobre.

Si la répétition est impérative, ce n'est donc pas qu'elle doive permettre de restaurer ce que le terme « enthousiasme » désignait originellement : soit une ferveur, un zèle, une exaltation de type religieux. La répétition a sans doute pour ressort et vecteur la ferveur. Mais elle a pour objet la

constitution et l'entretien d'un collectif humain. Quel collectif la reconduction du Défilé a-t-elle constitué et entretenu, sinon celui de l'agglomération lyonnaise ? Agglomération certes déjà-là, puisque instituée sur le mode d'une communauté urbaine, mais fort peu constituée dans cette dimension que l'on dira symbolique ou plus simplement sensible. Dimension sensible sans laquelle les collectifs humains ne peuvent parvenir à pleine maturité et reconnaissance : quel collectif humain pourrait se passer des « signes » (couleurs et emblèmes, sonorités et rythmes, récits et liturgies...) par lesquels il entre en « représentation » ?

Et telle fut bien la « magie » du Défilé de donner à voir les constituants - individus et territoires -, d'une entité administrative que le grand nombre ne connaissait jusque-là que par ses fonctions : de voirie et de réseaux, d'équipement et d'habitat, de salubrité et de qualité des espaces verts... Donnant à voir ces constituants, les mettant en « majesté » dans l'artère principale de la ville-centre, le Défilé a, de fait, sinon en droit, configuré un espace public neuf.

Espace public neuf qui opère par confluence et convergence, plutôt que par distinction d'un dehors et d'un dedans, d'une périphérie et d'un centre. Espace public neuf qui autorise la percolation du tout et de ses parties, de l'ensemble et de ses composants, des échelles micro et macro sur lesquelles se jouent nos assemblages. Espace public neuf que celui qui allait être objectivé dans la prise de compétence de la communauté urbaine sur les « grands événements d'agglomération ».

Du Défilé, nous pouvons donc désormais assurer qu'il aura eu, qu'il a, aura un pouvoir littéralement agglomérant. Mais pareil pouvoir agglomérant resterait encore incompréhensible si l'on ne prenait en compte sa paradoxale condition qui est celle de la gratuité. Non pas que les concours financiers, alimentés à de multiples sources publiques, soient négligeables. Mais qu'en serait-il du Défilé s'il ne reposait, avant tout, sur le « don » que des milliers de personnes font de leur temps, de leur énergie, de leur inventivité à cette cause qui est la beauté d'un geste éminemment éphémère ? Il se sera donc trouvé que l'espace public de la grande cité lyonnaise -si l'on veut ainsi nommer le Grand Lyon- aura été façonné « gracieusement » : d'une manière pleine de charme et d'attrait ; gratuitement, sans contrepartie. En ce double sens, l'espace public qui s'invente, ici, est bien celui des « amateurs », « ceux qui aiment ». Précisément, il est bien celui des « ami(es) de la chose publique ».

ALAIN JAKUBOWICZ

Président de la LICRA
Alexis Jakubowicz
Critique d'art

Paul Valéry, dans un essai sur la Philosophie de la danse de 1936 fait à son lecteur des excuses élégantes : « Il vous faut résigner à entendre quelques propositions que va, devant vous, risquer sur la Danse un homme qui ne danse pas. » Cette précaution est d'autant plus gracieuse que l'homme est un poète et que si de son corps il dit être malhabile, tout dans son langage en fait un chorégraphe. Son art est aussi tributaire du sens des proportions, du rythme et de l'écoute que celui du ballet. Il a pour lui l'histoire solidaire des arts et des idées, les vibrations de la lyre et le souffle de l'aulos qui ont tant fait parler nos philosophes. Par quels truchements extraordinaires trouve-t-on des commentaires sur la musique, la danse et la poésie dans l'illustre projet de République de Platon ? Il appartient à d'autres, plus érudits, de le dire. Ce que l'on peut en retenir, c'est que le plus antique modèle social et politique d'Occident s'est efforcé de définir la place des arts lyriques dans la Cité. En 2012, le vivre ensemble doit toujours en passer par ces questions ; il est heureux que la Biennale de Lyon nous les pose et repose depuis bientôt 30 ans.

Pas plus que Valéry je ne suis initié à l'art chorégraphique et m'y risque pourtant. Le dialogue sur la chose publique est trois fois millénaire ; les responsables politiques et militants associatifs doivent y prendre part avec les philosophes et les poètes. Aux mouvements sublimes du corps humain comme aux mouvements du corps social président les mêmes règles. Le citoyen doit se faire danseur, être à l'écoute comme lui et juger dans l'espace des justes proportions. Quand l'un accorde ses gestes à l'harmonie, l'autre proteste sur la place publique contre les fausses notes. Ni l'un ni l'autre ne renoncent devant la dissonance, mais se manifestent de plus belle pour être au diapason. Est-ce par hasard que les plus talentueux danseurs de rue se retrouvent chaque semaine sous les arcades de l'Opéra de Lyon en débordant sur le parvis de la Mairie ? Il faudrait être chiche pour le croire. Ces jeunes qui viennent là de tous

les bords de notre ville n'y viennent que pour danser. Ils y dansent et redansent jusqu'à plus soif avec les muses et le Maire pour témoins.

C'est de ces citoyens dont nous avons besoin, de ceux qui donnent aux passants le tempo pour entrer dans la longue et belle rue de la République. Sur les mains ou sur la tête, ceux-là ne marchent jamais au pas. Des trompettes et des tambours ils ne connaissent que ceux des manifestations citoyennes, des longs cortèges qui se font et s'étiolent comme les vagues. Si cette image saisit d'ailleurs l'esprit de nos dirigeants quand ils battent campagne c'est qu'une rue qui danse peut les faire déchanter.

On a vu ces dernières années des commentateurs invalider d'importants mouvements populaires en invoquant leur caractère « festif ». Ceux-là s'imaginent qu'on ne descend jamais dans la rue que pour manquer l'école. Jugez plutôt de la musique et des confettis qui accompagnent les rassemblements dans nos grandes villes disent-ils. On en voit même qui se peignent le visage comme s'ils étaient au cirque. Viendrait-il à l'esprit de ces commentateurs de voir un bataillon de nos meilleurs soldats, le cirage aux joues, la trompette à la bouche, et de leur reprocher de faire la guerre comme d'autres font la fête ? Les Français ont déserté les barricades et s'ils descendent parfois dans la rue avec des tambours et des slogans sur les pommettes, c'est peut-être pour se donner la joie au cœur.

4000 personnes feront bientôt vibrer les rues de Lyon : ni pour leurs retraites, ni pour leurs emplois, ni pour l'éducation de leurs enfants. Et tandis que chacun défilera dans cette immense parade chorégraphique, les médisants, toujours mal informés, croiront voir sous leurs fenêtres passer un défilé des Indignés. Eux ne descendent dans la rue que pour chercher leur pain. D'autres y descendent pour se rencontrer. À chacun sa manière d'exister.

LE DÉFILÉ, MODE D'EMPLOI

Le Défilé est une parade chorégraphique, créée par le Directeur artistique de la Biennale de la danse Guy Darmet en 1996 en ouverture de l'édition consacrée au Brésil.

Il s'inscrit depuis son origine dans la politique de valorisation des quartiers sociaux et de leurs populations.

Au fil des éditions, le Défilé s'est affirmé comme un événement régional exemplaire et emblématique

- du volet Culture de la Politique de la ville

- de la rencontre entre les mondes de la culture et de l'insertion socioprofessionnelle

- d'une identité et d'un savoir-faire « Lyonnais » autour de la danse

- de la relation entre artistes et habitants des quartiers.

L'ORIGINE DU DÉFILÉ

Le Défilé de la Biennale de la danse est né de la rencontre entre trois éléments :

L'idée d'un directeur artistique : en visitant les écoles de samba brésiliennes, Guy Darmet a eu l'idée d'ouvrir la Biennale 1996 par une parade chorégraphique, invitant les habitants de tous les quartiers de l'agglomération à montrer au public, au cœur de la ville, ce qu'ils avaient préparé pendant plusieurs mois avec des artistes ;

Un contexte artistique et culturel : le très fort développement, remarquable dans la région lyonnaise, de toutes les formes de danses urbaines, dont les principaux représentants aujourd'hui reconnus (Traction Avant Cie, Accorrap, Käfig, Azanie...) sont tous issus de la périphérie lyonnaise et en contact avec de nombreux jeunes de ces quartiers ; cette émergence fut soutenue dès 1992 par les acteurs culturels (théâtres, Maison de la danse) comme par les pouvoirs publics (Ministère de la culture, collectivités locales) ;

Un contexte socio-politique : la Politique de la Ville et les Projets Culturels de Quartiers, qui visaient à faire se rencontrer et travailler ensemble, sur des projets artistiques de qualité, des artistes et des habitants des quartiers dits « sensibles ».

UNE PARADE CITOYENNE, CLIN D'OEIL AUX ÉCOLES DE SAMBA DEVENU « RITUEL D'AGGLOMÉRATION »

Tous les deux ans, en ouverture de la Biennale de la danse, premier festival de danse au monde, plus de 4 000 participants amateurs de 10 à 80 ans issus de plus de 500 communes de Rhône-Alpes, encadrés par 250 artistes professionnels sous la direction de chorégraphes, offrent à 300 000 spectateurs dans le centre-ville de Lyon une fusion de l'imaginaire urbain en une vision contemporaine.

Le Défilé permet ainsi d'organiser, pendant un an, des ateliers de pratique artistique favorisant la rencontre entre amateurs et professionnels, dans les domaines de la danse, de la musique, du chant, de la costumerie, des décors, accessoires, etc. La richesse de ces rencontres vient de la diversité des partenariats engagés sur leurs territoires et dans la durée par les porteurs de projets, garants de la mixité des publics mobilisés (âges, origines, conditions sociales).

Ainsi des centaines d'associations et des milliers d'individus sont les acteurs d'une incroyable dynamique dépassant largement aujourd'hui les organisateurs comme les politiques, et qui a fait naître chez les chercheurs la fameuse expression « rituel d'agglomération » :

À l'échelle du Grand Lyon : manifestation d'un nouveau genre, le Défilé a permis aux habitants de tous les quartiers d'acquiescer une « conscience d'agglomération », d'appartenir à une même communauté qui se retrouve tous les deux ans au centre-ville de la ville-centre pour (se) célébrer, prendre la parole dans l'espace public par un acte artistique.

À l'échelle de la région : le Défilé se situe à la convergence de toute une série de dynamiques et d'enjeux majeurs pour la période actuelle, qui ont besoin de s'incarner dans une manifestation symbolique, un besoin de réactivation du festif dans notre société ; ainsi, en accueillant au sein du Défilé des groupes issus d'autres villes, Lyon se fait métropole accueillante pour sa région, cité de partage et d'émotion complice.

LE CALENDRIER DU DÉFILÉ

J-17 MOIS AVRIL ANNÉE IMPAIRE

La Biennale de la danse envoie un appel à projets à 3 000 contacts de la région (compagnies de danse, structures socioculturelles, mairies, associations de quartier, équipements culturels, organismes de formation, entreprises d'insertion, etc.) qui, pour être sélectionnés, doivent s'associer à un chorégraphe et à une équipe artistique, fédérer les différents équipements d'un même territoire, présenter un projet artistique original, un budget viable et réunir cent cinquante participants amateurs au minimum.

J - 14 MOIS JUILLET ANNÉE IMPAIRE

Une fois sélectionné par le Comité de Pilotage*, chaque projet s'organise autour d'un binôme opérateur/chorégraphe (l'un étant le responsable administratif, financier et logistique, l'autre le directeur artistique). Le projet est alors subventionné de manière à couvrir le salaire du chorégraphe ainsi qu'une partie des achats de matériels, soit une enveloppe de 23 337 euros par groupe en 2012. À charge ensuite pour chaque opérateur de trouver le complément nécessaire auprès de tout financeur public ou privé, en espèces ou en nature. En 2012, sur 21 candidatures, 12 projets ont été retenus : 1 de Lyon, 6 du Grand Lyon et 5 des autres départements de Rhône-Alpes.

J-9 MOIS JANVIER ANNÉE PAIRE

Le Défilé permet d'organiser des ateliers de pratiques artistiques favorisant la rencontre entre amateurs et professionnels. La Biennale, quant à elle, soutient la mise en œuvre de chaque projet à tous les niveaux : artistique, administratif, financier, technique, communication, partenariats, presse, tout en respectant le projet artistique et l'autonomie des porteurs de projets.

J - 4 MOIS MAI

Le Défilé se profile, chaque groupe présente ses premières répétitions publiques.

J-3 MOIS JUIN

La conférence de presse du Défilé permet de présenter les projets à la presse et de dévoiler le visuel.

J-15 AOÛT-SEPTEMBRE

Dernière ligne droite : de répétitions en générales, chorégraphes, danseurs, plasticiens, musiciens, en costumes, se retrouvent pour parfaire leur défilé.

JOUR J 9 SEPTEMBRE 2012

Les 4 000 participants défilent devant 300 000 personnes en ouverture de la Biennale...

LA DIMENSION INSERTION

Le Défilé de la Biennale de la Danse, événement à forte notoriété et aventure artistique avant tout, est aussi un projet humain et solidaire. Inscrit depuis son origine dans le cadre de la Politique de la Ville, dispositif de lutte contre toutes les formes d'exclusion, le Défilé s'est rapidement révélé comme un formidable terrain d'expérimentations permettant au plus grand nombre, et particulièrement à des publics en difficulté d'insertion socioprofessionnelle, de prendre une part active et visible à un événement d'une grande exigence artistique.

D'un projet à l'autre, des hommes et des femmes découvrent, participent, se forment à la pratique de la danse et de la musique, aux arts plastiques, à la réalisation des costumes, des chars, des décors, par le biais d'organismes de formation, d'associations, en collaboration avec les artistes engagés dans le Défilé.

Bien au-delà de leur situation, de leur « statut », des dispositifs, c'est la question du bien-fondé de leur participation, de leur mobilisation, de leur valorisation, de leur dignité qui est posée, et qui a trouvé sans aucun doute une réponse dans la qualité de leurs engagements dans le Défilé.

Ainsi, on a vu s'associer autour de cette dynamique chorégraphes, artistes, équipements socioculturels, travailleurs sociaux, professionnels de l'insertion et institutions. Ceci a permis un développement tant qualitatif (professionnalisation, meilleures connaissances et compréhension mutuelles) que quantitatif (une en 1998, douze en 2012) des actions « insertion culture », qui au fil des ans se sont précisées dans leur définition.

PUBLIC MOBILISÉ

Ces actions insertion-culture se distinguent d'une action traditionnelle « Politique de la Ville » par la cible « public » :

- les participants des Plans Locaux pour l'Insertion et l'Emploi,
- les Demandeurs d'Emploi Longue Durée (inscrits depuis plus de 12 mois au Pôle Emploi),
- les jeunes inscrits dans les Missions locales,
- les bénéficiaires du Revenu de Solidarité Active,
- les Travailleurs Handicapés reconnus par la Maison du Handicap,
- les personnes en situation d'exclusion issues d'un territoire inscrit dans la géographie prioritaire du Contrat Urbain de Cohésion Sociale,
- les personnes en situation d'exclusion, non inscrites dans un dispositif.

CONTENUS

Elles se distinguent également par la définition de l'action qui doit :

- avoir pour objectif de remobiliser la personne sur une dynamique qui lui permette de s'inscrire dans un parcours d'insertion sociale et professionnelle,
- préciser le lien obligatoire avec un référent de la personne (en amont de l'action parfois, toujours pendant, et si possible après l'action),
- comporter obligatoirement un accompagnement socioprofessionnel prenant appui sur les actions culture (travail sur les freins périphériques à l'insertion socioprofessionnelle : mobilité, confiance en soi, capacité d'expression, etc.),
- être évaluée sur la base de ce qu'elle produit sur chaque personne (évaluation individuelle) en tant qu'étape d'insertion.

UN IMPACT POSITIF

Des évaluations en 1998, 2000, 2006, 2008 et 2010 ont démontré l'impact positif de cette dynamique sur les personnes bénéficiaires engagées dans des parcours d'insertion. Les apports identifiés de l'action sont notamment la sortie de l'isolement, une reprise de confiance en soi et l'acquisition d'une meilleure estime de soi, une dynamisation du parcours vers l'emploi qui se manifeste en particulier par un renforcement de la relation avec le référent de parcours (quantitatif et qualitatif). On note aussi une amélioration de la mobilité géographique et psychologique. La notion « d'ouverture au monde » est de plus souvent citée par les chargés d'accompagnement.

*Le Comité de pilotage est l'instance décisionnelle du Défilé (montage financier, sélection des projets, choix du parcours, etc.) ; il est présidé par le Vice-président du Grand Lyon chargé de la Politique de la ville et de la cohésion sociale, et est composé de représentants de l'Etat (Préfecture du Rhône, Ministères de la Culture et de la Communication, du Travail, de l'Emploi et de la Cohésion sociale), des collectivités locales (le Grand Lyon, le Conseil régional Rhône-Alpes, la Ville de Lyon), de la Caisse des Dépôts, de la Mission insertion-culture d'ALLIES - Maison de l'Emploi et de la Formation de Lyon, et de la Biennale de la danse.

Pour l'édition 2012 du Défilé, 11 porteurs d'un volet « insertion culture » sur 7 territoires sont impliqués, ce qui représente 12 actions mobilisant plus de 100 personnes.

3 ACTIONS D'INSERTION SOCIALE

Le retour à l'emploi n'est pas l'objectif premier, on parle ici plutôt de remobilisation, par la participation au projet artistique, pour (re)trouver des repères, une vie de groupe, « desserrer des freins ».

Bron

Chantier d'été/participation aux ateliers de décors et de construction du char

Opérateur insertion : Ville de Bron

Public : jeunes de 16 à 19 ans

Rillieux-la-Pape, Fontaines-sur-Saône, Sathonay Village

Participation aux ateliers costumes, décors, percussions et danse

Opérateur insertion : MJC O'Totem

Public : une vingtaine de personnes orientées par le comité des opérateurs de l'insertion à Rillieux

Vaulx-en-Velin & Ste Foy-lès-Lyon

Chantier éducatif/participation aux ateliers costumes et décors

Opérateur insertion : SLEA, Société Lyonnaise pour l'Enfance et l'Adolescence

Public : jeunes de 16 à 25 ans suivis par les éducateurs du Service de Prévention Spécialisée de la SLEA

7 ACTIONS D'INSERTION PROFESSIONNELLE

Dans ce cas l'action a directement à voir avec le projet professionnel ou le domaine de compétence des participants. Il s'agit aussi de mises en situation de travail.

Bron

4 postes en CUI/3 postes d'encadrement des ateliers costumes et un poste de factotum

Opérateur insertion : Ville de Bron

Bron

Jeunes de 18 à 25 ans suivis par les éducateurs de prévention/participation aux ateliers de décors et de construction des chars

Opérateurs insertion : ADSEA – Association Départementale de Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence & Ville de Bron

Lyon 8° & co

15 postes en CAE/réalisation de costumes

Opérateur insertion : ACI Zig-Zag – Régie de quartier Eurequa

Rillieux-la-Pape, Fontaines-sur-Saône, Sathonay Village

Conception et fabrication des décors et participation aux ateliers musique et vidéo

Jeunes demandeurs d'emploi, adultes demandeurs d'emploi de longue durée et personnes en situation de handicap

Opérateur insertion : AFPA Rillieux-la-Pape

Saint-Étienne & agglomération

5 jeunes suivis par les éducateurs de prévention/participation aux ateliers décors

Opérateur insertion : ADSEA du Gier – Association Départementale de Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence

Saint-Genis-Laval, La Mulatière, Feyzin

3 personnes en CUI mobilisées par la Mission locale et/ou suivies par la Maison de l'Emploi/participation aux ateliers costumes

Opérateur insertion : La Maison de l'Emploi de Feyzin

Saint-Priest

Jeunes entre 16 et 25 ans participant aux Chantiers Permanents d'Insertion/participation aux ateliers de décors

Opérateur insertion : Ville de Saint-Priest

2 ACTIONS D'ORIENTATION ET DE FORMATION PROFESSIONNELLE

La participation aux différents ateliers artistiques du Défilé prend place dans un parcours de formation plus large, destiné à élaborer ou à confirmer un projet professionnel.

Bron

AOF « Dep'art vers l'emploi »/participation aux ateliers danse

Opérateur insertion : Tremplin Anepa

Public : 14 demandeurs d'emploi orientés par les Missions Locales et/ou Pôle Emploi

Saint-Étienne & agglomération

AOF/participation aux ateliers costumes

Opérateur insertion : Fédération des MJC en Rhône-Alpes

Public : 10 jeunes demandeurs d'emploi et/ou jeunes orientés par une Mission Locale et/ou le Pôle Emploi

POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES VOLETS INSERTION

Myriam Albet,
chargée de mission Insertion-Culture

ALLIES - Maison de l'Emploi et de la Formation de Lyon

04 78 60 20 82

myriam.albet@mdef-lyon.fr

Xavier Phélut et Stéphanie Claudin,

chefs de projet du Défilé

Biennale de la Danse

04 27 46 65 60

defile@labiennalede lyon.com

Glossaire

ACI : Atelier Chantier d'Insertion

AOF : Action d'Orientation et de Formation

CAE : Contrat d'Accompagnement vers l'Emploi

CUI : Contrat Unique d'Insertion

ATELIERS AU SEIN D'ÉTABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES EN RHÔNE-ALPES

Depuis plus de dix ans des projets ont été menés en détention dans le cadre du Défilé de la Biennale de la danse, en partenariat avec les Prisons de Lyon et le Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation du Rhône.

En 2010, le Défilé et la Direction Interrégionale des Services Pénitentiaires Rhône-Alpes-Auvergne ont souhaité proposer à d'autres établissements pénitentiaires de la région de faire entrer la dynamique du Défilé dans les parcours d'insertion des personnes détenues, grâce aux artistes engagés dans les projets du Défilé sur leurs territoires.

Ainsi 5 ateliers avaient été organisés dans les prisons de Lyon (2 établissements) en 2008, et 11 ateliers dans toute la région (4 établissements) en 2010.

En 2012, 13 ateliers sont organisés dans six établissements de la région, dont trois participent pour la première fois : Roanne, Bonneville, Saint-Quentin-Fallavier.

Centre Pénitentiaire de Saint-Quentin-Fallavier/SPIP de l'Isère

1 atelier au quartier hommes :

Danse avec Najib Guerfi, projet de Lyon 8°

Maison d'Arrêt de Saint-Étienne/SPIP de la Loire

1 atelier au quartier femmes :

Costumes et accessoires avec Corinne Lachkar, projet de Saint-Étienne et agglomération

1 atelier au quartier femmes :

Danse et écriture-slam avec Sylvaine Deschamps-Garcia et Myriam Baldus, projet de Vaulx-en-Velin et Sainte Foy-lès-Lyon

Centre de Détention de Roanne/SPIP de la Loire

1 atelier au quartier femmes :

Danse avec Najib Guerfi, projet de Lyon 8°

Maison d'Arrêt de Lyon-Corbas/SPIP du Rhône

2 ateliers au quartier femmes :

Costumes avec Myriam Remoissenet, projets de Bron et Lyon 8°

Chant avec Mirabelle de nuit, projets de Bron et Lyon 8°

Maison d'Arrêt de Villefranche-sur-Saône/SPIP du Rhône

4 ateliers au quartier hommes :

Danse avec Najib Guerfi, projet de Lyon 8° – 2 sessions

Danse et échasses avec Jean Claude Carles et Marie Robles, projet de Villeurbanne – 2 sessions

Maison d'Arrêt de Bonneville/SPIP de Haute-Savoie

1 atelier au quartier hommes :

Danse avec la Cie Anothai en lien avec la Cie Malka, projet Grand Genève -Agglomération franco-valdo-genevoise-

2 ateliers au quartier femmes :

Danse avec la Cie Anothai en lien avec la Cie Malka, projet Grand Genève -Agglomération franco-valdo-genevoise -

Costumes avec la Cie Malka

À chaque édition, les bilans des SPIP font ressortir :

- la grande qualité des intervenants artistiques, malgré des profils et des expériences en détention très différents selon les personnes,

- la qualité du lien intérieur/extérieur, le sentiment de participer comme tout un chacun à l'événement : présence des productions des détenus dans le Défilé (dans le cas des ateliers costumes, arts plastiques, musique, ateliers d'écriture), retransmission télévisée de l'événement,

- la bonne mobilisation des détenu(e)s et surtout leur assiduité par rapport à d'autres types d'activités, certains détenus trouvant même les stages « trop courts »,

- la valorisation de leur travail, à l'intérieur (exposition, temps de restitution en présence d'autres détenu(e)s, du personnel, et/ou d'un public extérieur) comme à l'extérieur (production artistique utilisée dans le Défilé, exposition, revue de presse, médiatisation du Défilé),

- le nombre relativement important d'intervenants menant de nouveau des ateliers l'année suivant l'événement, ainsi que l'émergence de demandes d'activités pérennes suite au Défilé.

Actions financées par le Défilé et la Direction Interrégionale des Services Pénitentiaires Rhône-Alpes-Auvergne, avec le soutien du Ministère de la culture et de la communication (DRAC Rhône-Alpes), du Conseil régional Rhône-Alpes, des Services Pénitentiaires d'Insertion et de Probation de l'Isère, de la Loire, du Rhône et de Haute-Savoie, et des Associations Socioculturelles des établissements partenaires.

CONTACTS

Direction Interrégionale des Services Pénitentiaires Rhône-Alpes-Auvergne

Laurence Marliot, responsable Action sociale, culturelle et sportive

04 72 91 37 07 / laurence.marliot@justice.fr

Olivier Delclaux, chargé de la Communication

04 72 91 37 06 / olivier.delclaux@justice.fr



Rhône-Alpes

ENTREZ DANS LA DANSE !

Parcours de découverte de la Biennale de la danse

Depuis 2008, le Service des publics de la Biennale, en étroite collaboration avec le Défilé, met en place un parcours d'accès aux spectacles à destination des personnes les plus en difficulté (participants des volets insertion entre autres).

La première étape consiste en un accueil personnalisé à la Galerie des Terreaux, pour une présentation-discussion en images autour de la programmation de la Biennale, présentation qui offre l'opportunité de sensibiliser les personnes à l'univers des spectacles et de les accompagner dans leurs choix.

Cette rencontre permettra, dans un deuxième temps, de mettre en place d'autres rendez-vous en lien avec les spectacles choisis, notamment avec la fabrique du regard (visite d'une salle de spectacles, échauffement du spectateur, rencontres avec les artistes, ateliers de pratique ...).

Toutes les places et les actions sont gratuites.

CONTACT

Marie Mulot, Service des publics de la Biennale de la danse

04 27 46 65 66 / mmulot@labiennalede lyon.com

LISTE DES GROU- PES

Codirection artistique du Défilé :

Dominique Hervieu et Mourad Merzouki

19

OUVERTURE ET POINTILLÉS
DOMINIQUE HERVIEU
AVEC LA COMPLICITÉ DE
COURT CIRCUIT,
SCÉNOGRAPHE – PLASTICIEN

20

MOURAD MERZOUKI
PÔLE PIK
Ville de Bron
Direction de la culture/Bron
Illes et ailes
04 72 36 14 36
www.ville-bron.fr

22

DOMINIQUE GUILHAUDIN
CIE GAMBIT
Chambéry, Maurienne et Ouahigouya
(Burkina Faso)
S'envoyer en l'air
09 54 79 16 91
http://gambitdb12.eklablog.com

24

**BOUBA LANDRILLE
TCHOUDA**
CIE MALKA
Château Rouge/Grand Genève
-Agglomération franco-valdo-
genevoise -
Pluies de danses
04 50 43 24 25
www.chateau-rouge.net
http://pluiesdedanses.wordpress.com

26

MOURAD MERZOUKI
PÔLE PIK
MJC Laënnec-Mermoz
et Centre social Laënnec/Lyon 8^e
and Co
Illes et ailes
04 37 90 55 90
www.mjclaennecmermoz.fr

28

SYLVIE GUILLERMIN
CIE SYLVIE GUILLERMIN
CAPI/Service culturel
Théâtre du Vellein/Porte de l'Isère
Passeurs de rêve
04 74 96 78 96

30

CARLA FRISON
CIE AQUI ET LÀ
MJC O'Totem/Rillieux-la-Pape,
Fontaines-sur- Saône,
Sathonay Village
Boarding pass
04 78 88 94 88
www.mjcrillieux.com

32

SOUHAIL MARCHICHE
CIE MELTING FORCE
MJC des Tilleuls/ Saint-Etienne
et agglomération
L'imaginarium d'Orpheüs
04 77 74 45 25
www.mjcdetilleuls.fr

34

**AURÉLIEN KAIRO ET
KARLA POLLUX**
CIE DE FAKTO
Ville de Saint-Genis-Laval/
Saint-Genis-Laval, La Mulatière, Feyzin
Entre ciel et terre :
les étoiles scintillent
04 78 86 82 91
www.ville-feyzin.fr
www.mairie-saintgenislaval.fr
www.lamulatiere.fr

36

**AURÉLIE & MARTIN
CUVELIER**
CIE VIREVOLT
MJC Jean Cocteau/Saint-Priest
Attraction
04 78 20 07 89
www.mjcjeancocteau.org

38

KARIM AMGHAR
CIE A'CORPS
Maison Pour Tous Fontbarlettes/
Valence et Drôme & Ardèche
Entre ciel et terre
04 75 42 04 63
www.acorps.fr

40

ANAN ATOYAMA
CIE ATOU
**SYLVAIN DESCHAMPS-
GARCIA**
CIE PEUT-ÊTRE
Médiactif/Vaulx-en-Velin
& Ste Foy-lès-Lyon
Bab-el-Bal
Vaulx: 04 78 80 22 61
Ste Foy-lès-Lyon: 04 78 36 40 18
www.mediactif-biennale.fr

42

JEAN-CLAUDE CARLES
AIR CIE
MJC/Villeurbanne
Barnum - Parad
04 78 84 84 83
http://defilevilleurbanne2012.wordpress.com

Par ordre alphabétique de territoire (l'ordre de passage sera disponible mi-juillet)

DOMINIQUE HERVIEU

AVEC LA COMPLICITÉ DE COURT CIRCUIT

OUVERTURE ET POINTILLÉS

En 2012 Dominique Hervieu propose une direction artistique globale, qui consiste en une intervention sur l'ouverture du Défilé et les « Pointillés » (petits groupes s'insérant dans l'intervalle entre chaque projet).

Elle souhaite qu'à chaque édition, le Défilé devienne une puissance invitante, qui s'ouvre à un autre art, une autre pratique : la mode, les arts du cirque, les arts plastiques, les musiques actuelles, le design... Ces rencontres donneront, à chaque édition du Défilé, des portraits différents de la ville, associant de nouveaux groupes sociaux, de nouvelles énergies créatives, et permettant de nouveaux modes de participation.

En 2012, le Défilé accueille les modes urbains de déplacement roulants : rollers, trottinettes, monocycles, poussettes, facteurs à vélos... un portrait de la cité à travers les déplacements doux, l'occasion de jouer avec l'espace urbain, en complicité ludique avec le plasticien-performer Court Circuit.

DÉCOUVREZ EN AVANT-PREMIÈRE L'OUVERTURE ET LES « POINTILLÉS » DU DÉFILÉ !

Samedi 8 septembre à 16h au Grand Parc Miribel Jonage
Chorégraphié et mis en scène par Dominique Hervieu, avec la complicité du scénographe-plasticien Court Circuit et de plusieurs centaines de participants « roulants » : rollers, trottinettes, monocycles, facteurs à vélo, skates, fauteuils roulants, poussettes... et des musiciens !

Grand Parc Miribel Jonage
Allée du Fontanil
Accès par les entrées nord et sud du Grand Parc

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Direction artistique et chorégraphies : Dominique Hervieu
Assistants à la chorégraphie : Bobo Pani, Joëlle Iffrig, Karla Pollux
Plasticien-scénographe : Court Circuit

INTERVENANTS

Danse : Elise Met (Amicale Laïque d'Echirolles Handisport), Yasmina Zouiter (Association Ainsi Danse Qui), Blandine Bottero (MJC Duchère - section Modern' Jazz)
Musique : André Luiz de Souza & Célio Mattos Oliveira (Batucada des Mille), Christian Oller
Rollers : Mathias Landais (Easy Rollers), Aurélie Servage, Laure Ettlinger & Sylviane Perez (Cercle des Patineurs Belleville Beaujolais)
Monocycle : Xavier Eripel (École de Cirque de Lyon)

Chargée de production : Valentine Brune

PARTENAIRES

Comité Départemental de Roller-Skating du Rhône / Manu Rampon
Cercle des Patineurs Belleville Beaujolais – sections randonnée et patinage artistique
Rink-Hockey Club de Lyon La Duchère / Jacky Avondo
Easy Rollers
Génération Roller
Macadam Roller
Roadrunners Lyon
MJC Duchère / Marie Burdin
Conservatoire de Lyon / Guy Bertrand
Batucada des Mille
École de Cirque de Lyon
Association Ainsi Danse Qui
Amicale Laïque d'Echirolles Handisport – section danse
Le Groupe La Poste et ses postiers
...

REMERCIEMENTS

Halle Tony Garnier / Thierry Téodori, Djamil Benali & Catherine Descotes
Merci pour leurs conseils et leurs coups de main à Corinne Lachkar / Atelier Dac'O'Dac (costumière) et à Elsa Fontange (modiste).

MOURAD MERZOUKI

CENTRE CHORÉGRAPHIK PÔLE PIK

BRON

ILES ET AILES

« Envoyons-nous à la recherche d'un nouveau monde, attirés par l'ailleurs, le lointain et l'aventure.

Plusieurs images nous viennent à l'esprit en pensant « Entre ciel et terre » : Le Petit Prince, Nils Holgersson et les oies sauvages, Arizona Dream, Retour vers le futur.

À l'instar de ces savants fous aux machines futuristes qui ont cru en leurs rêves...

Des objets volants de Léonard de Vinci aux Voyages Extraordinaires de Jules Verne, un univers où la folie des machines nous pousse à rêver à d'improbables voyages vers un monde sans cesse à redécouvrir, vision passée du futur et d'utopies mécaniques.

Un désir de voler, de voyager et de nous hisser vers le haut...

Iles et Ailes est notre rendez-vous... »

Mourad Merzouki, Directeur artistique



VILLE DE BRON

Équipe de coordination

Coordinatrice Magali Garcia
Administratif Julia Tribaudini
Associations/écoles Nathalie Perret, Camille Bernetière et Adeline Bonin
Logistique Joël Chartoire
Technique Christophe Jarre

Mairie de Bron - Place de Weingarten
 BP 12 - 69671 Bron Cedex
 04 72 36 14 36

culture@ville-bron.fr
 www.ville-bron.fr
 http://brondefile.polepik.com

NOMBRE DE PARTICIPANTS

plus de 500 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Centre Chorégraphik Pôle Pik

Directeur artistique : Mourad Merzouki
Assistant chorégraphe : Kader Belmoktar
Coordinatrice artistique : Marie-Laure Moreira
Scénographe : Benjamin Lebreton
Assistant scénographe : Balyam Ballabeni
Costumière : Myriam Remoissenet
Compositeur : AS'N
Chef de chœur : Mirabelle de Nuit
Slameur : Cocteau Molotov
Avec la complicité des danseurs de Pôle Pik : Soraya Mohamed, Mélissa Cirillo, Jaouad M'Harrak, Kareem Beddaoudia, Benoît Jacquiau, Najib Guerfi, Fanny Riou

PUBLICS MOBILISÉS

Ce projet rassemble plus de 500 participants de toutes générations avec une réelle mixité des origines sociales, des cultures et origines géographiques. Une cinquantaine œuvre sur la réalisation des décors avec les personnes en contrats aidés. L'investissement des partenaires permet d'associer également les habitants de Terraillon et Parilly ainsi que les groupes de la Maison de Quartier des Essarts, des collèges Théodore-Monod et Pablo-Picasso, du lycée du Bâtiment, du Tremplin ANEPA, de la résidence Marius-Ledoux ou encore de l'IHOP et du Groupement Hospitalier Est. Les différentes passerelles établies entre les ateliers offrent aux danseurs, musiciens, slameurs, choristes, couturières, et ceux de la construction du char la possibilité de se rencontrer, de se découvrir en attendant de vivre ensemble cette belle aventure du 9 septembre 2012.

VOLET INSERTION

Quatre personnes en CUI encadrées par Myriam Remoissenet, et en partenariat avec les équipes RIB/PLIE/Mission Locale/Pôle Emploi, travaillent à la réalisation des costumes et accessoires en lien avec des bénévoles. Une « factogirl » a été également prévue pour un soutien logistique, en lien avec l'atelier costumes.

Chantiers Ville Vie Vacances

Ces chantiers permettent à des jeunes de 16 à 19 ans de financer des projets tout en participant à la concrétisation d'un événement culturel.

Chantiers éducatifs

Mise en place de chantiers « insertion » avec l'ADSEA pendant la construction du char permettant à des jeunes de 18 à 25 ans de faire leurs premiers pas dans la vie professionnelle, d'acquiescer une régularité dans le travail.

Action d'Orientation et de Formation

Quatorze stagiaires du Tremplin ANEPA (Association Nationale d'Education Permanente pour Adultes) participent à ce projet artistique collectif... Un détour créatif pour envisager une remobilisation personnelle dans son parcours d'insertion professionnelle...

ÉCHANGES INTERNATIONAUX

Dans le cadre du projet Forum Jeunes Européens du 7 septembre 2012, initié par la Ville de Bron et soutenu techniquement par la Cyberbase, 25 jeunes provenant des villes jumelles (Cumbernauld, Talavera, Grimma et Weingarten) apprendront la chorégraphie grâce aux outils numériques et défilent avec les Brondillants.

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

[Dimanche 1^{er} juillet](#)

Stade Pierre-Duboeuf, 13h-18h

[Dimanche 26 août](#)

Parc de Parilly, Hippodrome, 13h-18h

[Dimanche 2 septembre](#)

Centre-ville, Place de la Liberté, 15h

[Samedi 8 septembre](#)

ZAC du Chêne, 13h-18h

PARTENAIRES DE LA MOBILISATION

MJC Bron et la Cyberbase, Centre social des Taillis, Maison de Quartier des Essarts, Maison de Quartier des Genêts, Chorales Méli-Mélo et Gospel Amazing Group, Harmonie La Glaneuse, Lycée Tony-Garnier, École la Mache (Lyon 8^e), Collège Théodore-Monod, Collège Pablo-Picasso, Résidence Marius-Ledoux, Association Départementale de la Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence (ADSEA), Groupement Hospitalier Lyon Est (GHE), Réussir l'Insertion à Bron (RIB), Pôle Emploi, Mission Locale, EMOUS Terraillon, EMOUS Parilly, PLIE de Lyon UNI-Est

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Bron, Fonds Sociaux Européens (FSE), OPAC

DOMINIQUE GUILHAUDIN CIE GAMBIT

CHAMBÉRY, MAURIENNE ET OUAHIGOUYA (BURKINA FASO)

S'ENVOYER EN L'AIR

« Le thème général du Défilé de la Biennale de la danse de Lyon cette année est *Entre ciel et terre*.

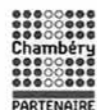
Nous avons gardé l'idée du chemin qui les relie, d'un entre-deux, sorte de voyage de la terre... au ciel, et du ciel... à la terre, une ascension au-delà des cimes (petit clin d'œil aux montagnes qui nous entourent) pour "S'envoyer en l'air"

C'est un voyage fictif, pour s'élever, ayant pour symbole l'avion... oui, mais quel avion !

Le bitume de la rue de la République comme tarmac de la Gambit Airlines-compagnie !

Des passagers, hôtesses de l'air, stewards... un pilote ? Autant de paires de pieds à soulever du sol ! »

Dominique Guilhaudin, Directrice artistique



CIE GAMBIT

9 Impasse du Chardonnet
73 000 Chambéry
09 54 79 16 91/06 27 41 40 63
gambitcie@yahoo.fr
http://gambitdb12.eklablog.com
http://compagniegambit.fr

NOMBRE DE PARTICIPANTS

200 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Directrice artistique : Dominique Guilhaudin
Coordination du projet : Margot Tastevin

Danse

Assistant (Burkina Faso) : Karim Konaté
Assistants (Chambéry-Maurienne) :
Géraldine Mainguet - Lyliane Gaultier

Musique/voix

Musique live : Bertrand Blessing
Réalisation de la bande-son : Cyrille Colombier
Ateliers voix : Cyrille Colombier Farid Daoud
Concept Décor : Antoine Barbeyer & Florian Bosc-Malavergne

Costumes

Création et confection : Giselle Madelaine / Dominique Guilhaudin
Couture/ateliers avec les bénévoles

PUBLICS MOBILISÉS

TOUS SONT LES BIENVENUS ! Danseurs d'un jour, curieux, initiés... En 5 mois, ces débutants et amateurs, encadrés par une équipe de professionnels, répètent pour être au top le jour J !

Nous voulons intégrer une dimension sociale au projet, en travaillant avec les différents quartiers de la ville. Cet événement est envisagé comme une passerelle poétique et humaine entre des structures mais surtout entre des individus d'une même famille, immeuble, quartier, ville ! Enfin des ateliers en « périphérie » des répétitions se mettent en place. Il s'agira d'une occasion d'inclure les familles, amis, parents des participants dans la réalisation du projet avec par exemple des ateliers couture, bricolage...

ÉCHANGES INTERNATIONAUX

Notre projet voyage jusqu'en Afrique cette année avec un partenariat qui nous tient à cœur entre la compagnie et le Burkina-faso. L'idée est que Karim Konaté, chorégraphe burkinabé, reprenne un module du projet avec des danseurs amateurs et professionnels sur place, tout cela pris en charge par la compagnie. Ainsi l'expérience se prolonge sur un autre continent, et se concrétise avec la participation de ce groupe de danseurs au Burkina à l'ouverture du festival « Zodo » à Ouahigouya.

L'objectif dans un second temps sera de faire venir un groupe de danseurs professionnels burkinabés au festival « Lafi bala » de Chambéry afin de créer des moments d'échange, de partage, d'ouverture...

De plus, le Défilé de la Biennale de la danse de Lyon est le prétexte d'emmener les personnes que la compagnie Gambit a déjà sensibilisées à aller plus loin dans la découverte du milieu artistique, de faire entrer d'autres personnes dans cette aventure autour de la danse et de partager un moment extraordinaire.

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

Samedi 23 juin

Antenne Maurienne

Jeudi 6 septembre

Antenne Chambéry

PARTENAIRES

Le Conseil Général de la Savoie, la Ville de Chambéry, la communauté de communes Cœur de Maurienne.

AVEC LE SOUTIEN DE

Espace Jeunes de Saint Jean de Maurienne, Mairies de quartiers Biollay, Bissy, Les Hauts de Chambéry, Ville de Saint Jean de Maurienne, le service relations internationales de Chambéry, l'ACA de Saint Jean de Maurienne, association Lafi Bala

BOUBA LANDRILLE TCHOUDA CIE MALKA

—
GRAND GENÈVE
— AGGLOMÉRATION FRANCO-VALDO-GENEVOISE —

PLUIES DE DANSES

« La danse de la pluie, dans certaines tribus amérindiennes, nous renvoie à des danses de cérémonie appelant précisément le concours de l'élément « eau » pour lutter contre la sécheresse, protéger les récoltes et assurer la survie alimentaire.

Convoquer la pluie en dansant permettrait de souligner des moments déterminants dans le temps humain : célébration des ancêtres, marque de respect à leur endroit et à celui de la terre, permettant de dépasser les épreuves du monde tangible tout en s'extrayant de la gravité de nos conditions terrestres.

Danses de pluie pour se saisir de nos vies, traduire l'espérance et alimenter le désir de partager. Pluies de danses, matrices énergiques et vitales, charnelles et spirituelles, portées par nos singularités inquiètes et joyeuses. »

Bouba Landrille Tchouda, Directeur artistique

CHÂTEAU ROUGE

1 route de Bonneville
CS 20293
74112 Annemasse Cedex
04 50 43 24 25 ou 06 44 95 04 50
benoit.tournaire@chateau-rouge.net
www.chateau-rouge.net
http://pluiesdedanses.wordpress.com

NOMBRE DE PARTICIPANTS

400 à 450 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Chorégraphie : Bouba Landrille Tchouda
Assistants chorégraphiques :
Sonia Delbost-Henry et Caroline Teillier
Costumes : Claude Murgia
Conception et construction *Déesse de la pluie* : Claude et César Chaussignand
Musique : Composition – Laurent Combaz ;
Direction et arrangement percussions – Gaël Vuillet ;
Interprétation – Orchestre à Vent de la Ville d'Annemasse et percussions de Samba Loelek (Pays de Gex)

PUBLIC MOBILISÉ

Tout public avec des danseurs amateurs et des non danseurs, une fourchette d'âge allant de 10 à plus de 70 ans, des publics mobilisés sur les zones CUCS (jeunes des quartiers sensibles, personnes parlant difficilement la langue française et en voie d'intégration), des jeunes encadrés par des structures spécialisées comme les EPDA, les associations et autres fondations, des actifs et des retraités, des détenus...

ÉCHANGES EUROPÉENS

Le projet porté par Château Rouge est un projet transfrontalier réunissant sous l'identité commune du Grand Genève – Agglomération franco-valdo-genevoise – les départements de l'Ain et la Haute-Savoie pour la France et des communes du canton de Genève pour la Suisse.

TEMPS FORTS AVEC TOUS LES GROUPES RÉUNIS

Samedi 30 juin et dimanche 1er juillet
de 10h à 13h et de 14h à 17h à Annemasse

RÉPÉTITION GÉNÉRALE

Dimanche 2 septembre
Divonne-les-Bains, 10h-13h et 14h-17h

PARTENAIRES DU PROJET

Ville d'Annemasse, Ville de Gaillard, Communauté de communes du Pays de Gex, Ville de Divonne-les-Bains, Ville de Gex, Ville de Ferney-Voltaire, Ville de Saint-Genis-Pouilly, Ville de Saint-Julien-en-Genevois, Ville de Bonneville, Ville de Thonon-les-Bains, Ville de Bernex (Suisse), Ville de Carouge (Suisse), Ville de Chêne-Bourg (Suisse), Ville de Confignon (Suisse), Ville de Lancy (Suisse), Ville de Meyrin (Suisse), Ville de Plan-les-Ouates (Suisse), MJC Centre – Annemasse, MJC Romagny – Annemasse, MJC Sud – Annemasse, MJC de Saint-Julien-en-Genevois, MJC de Gex, MJC de Saint-Gervais, Maison des Arts – Thonon-Evian, Centre social interquartiers/IFAC Thonon-les-Bains, Service jeunesse Communauté de Communes Faucigny Glières, EPDA Thonon-les-Bains, EPDA Bonneville, OCA de Bonneville, Maison d'arrêt de Bonneville, Association Yelen, Association L'atelier d'Andréa, Fondation Cognacq-Jay, Label Vie d'ange, Orchestre à Vent de la Ville d'Annemasse, Samba Loelek

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville d'Annemasse, Château Rouge, Conseil régional Rhône-Alpes (CUCS), Conseil Général de la Haute-Savoie, Communauté de communes du Pays de Gex, Ville de Divonne-les-Bains, Ville de Ferney-Voltaire, Ville de Saint-Julien-en-Genevois, Ville de Gaillard, Ville de Thonon-les-Bains, Ville de Bonneville, Ville de Bernex (Suisse), Ville de Carouge (Suisse), Ville de Chêne-Bourg (Suisse), Ville de Confignon (Suisse), Ville de Genève (Suisse), Ville de Lancy (Suisse), Ville de Meyrin (Suisse), Ville de Plan-les-Ouates (Suisse), Maison des Arts – Thonon-Evian, MJC de Gex, MJC de Saint-Gervais, MJC de Saint-Julien-en-Genevois, SPIP Haute-Savoie, ACSE



— MOURAD MERZOUKI CENTRE CHORÉGRAPHIK PÔLE PIK —

LYON 8^e AND CO

ILES ET AILES

« Envolons-nous à la recherche d'un nouveau monde, attirés par l'ailleurs, le lointain et l'aventure.

Plusieurs images nous viennent à l'esprit en pensant « Entre ciel et terre » : Le Petit Prince, Nils Holgersson et les oies sauvages, Arizona Dream, Retour vers le futur.

À l'instar de ces savants fous aux machines futuristes qui ont cru en leurs rêves...

Des objets volants de Léonard de Vinci aux Voyages Extraordinaires de Jules Verne, un univers où la folie des machines nous pousse à rêver à d'improbables voyages vers un monde sans cesse à redécouvrir, vision passée du futur et d'utopies mécaniques.

Un désir de voler, de voyager et de nous hisser vers le haut...

Iles et Ailes est notre rendez-vous... »

Mourad Merzouki, Directeur artistique

MJC LAËNNEC-MERMOZ

21 rue Genton
69008 Lyon
04 37 90 55 90

defile@mjclaennecmermoz.fr
http://www.mjclaennecmermoz.fr/

CENTRE SOCIAL LAËNNEC

63 rue Laënnec
69008 Lyon

04 37 90 56 05
biennale_danse_2012@cs-laennec.fr

NOMBRE DE PARTICIPANTS

240 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Centre Chorégraphik Pôle Pik

Assistant chorégraphe : Kader Belmoktar

Coordinatrice artistique : Marie-Laure Moreira

Scénographe : Benjamin Lebreton

Assistant scénographe : Balyam Ballabeni

Costumière : Myriam Remoissenet

Compositeur : AS'N

Chef de cœur : Mirabelle de Nuit

Slameur : Cocteau Molotov

Avec la complicité des danseurs de Pôle Pik :

Najib Guerfi, Kareem Beddaoudia, Mélissa Cirillo, Benoît Jacquiau, Jaouad M'Harrak, Fanny Riou, Soraya Mohamed...

PUBLIC MOBILISÉ

Public principalement lyonnais à partir de 10 ans

VOLET INSERTION

Lyon 8^e and Co, ce sont avant tout des rencontres. C'est en cela que nous avons axé certains aspects du Défilé à destination d'un public en insertion, pour que « Défilé » rime avec « mixité ». Nous travaillons avec l'atelier-chantier d'insertion Zig-Zag pour la réalisation des costumes. Une quinzaine de femmes en insertion s'implique dans l'aventure en réalisant les costumes des danseurs. Pour l'insertion des jeunes, nous travaillons avec les résidences Habitat Jeune et les Missions locales de Lyon. Des personnes en insertion professionnelle sont également mobilisées grâce à l'IFRA et à ALLIES sur l'ensemble des activités qu'engendre le Défilé.

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

Samedi 30 juin

16 h 30, Départ et Arrivée rue de Narvik à Lyon 8^e

Samedi 1^{er} septembre

15 h 30, Départ collège Victor Grignard, Avenue Paul Santy à Lyon 8^e et arrivée sur le parking de la Maison de la Danse

PARTENAIRES

MPT des Rancy, MJC Montchat, Résidence Habitat Jeune, Centre social Mermoz, MJC Monplaisir, Centre Social Bonnefoi, Centre Social Etats-Unis, Langlet Santy, Centre Social Duchère Plateau, École la Mache, Lycée Jean Lurçat, Régie de quartier Euréqua, Atelier Zig-Zag, Chorale Plein Jeu, Chorale Couleur du temps, Clinique Les Iris, Objectif Image Lyon, L'IFRA, Les Missions locales de Lyon, ALLIES, MJC Ménival, Maison de l'Emploi et de la Formation de Lyon, Maison de la Danse

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Lyon, Mairie du 8^e arrondissement, M. le Conseiller Général Christian Coulon du 14^e canton, M. le Conseiller Général Louis Pelaez du 12^e canton, M. le Conseiller Général Thierry Philip du 8^e canton



SYLVIE GUILLERMIN CIE SYLVIE GUILLERMIN

—
PORTE DE L'ISÈRE

PASSEURS DE RÊVE

Une cohorte de danseurs s'embarque sur un chemin sinueux. Pleins d'une énergie nouvelle recueillie dans leurs rêves, ils voguent avec fluidité sur une mer imaginaire. D'immenses voiles volantes les accompagnent avec légèreté tels des oiseaux virevoltants.

Cette manne est la tribu des voyageurs obstinés en quête de mondes nouveaux. Leurs danses tantôt martelées glissées, créent une alchimie singulière au rythme des mouvements ascendants et descendants de leurs gigantesques bannières. Ils portent en eux leurs rêves d'oiseaux, d'oubli, de rapidité, d'élévation, de fraîcheur, de profondeur, d'envol, d'enfoncement dans les eaux... Ils construisent une route au-delà des limites de l'eau, de la terre et du ciel. Ce sont les passeurs de rêves.

Structure scénographique et mise en espace. Une machinerie élaborée

À partir du thème général proposé par la Biennale de la danse, j'imagine trois déclinaisons qui permettront ainsi de créer des groupes de danseurs distincts, travaillant ensemble dans un sens précis sur l'une de ces propositions : l'Eau, la Terre et l'Air.

Ensuite de symboliser le lieu « Entre ciel et terre » de manière poétique, imagée et colorée, au moyen de grandes voiles balayant l'espace horizontal et vertical. Ces tentes mouvantes sont habitées par les danseurs et marquent le lieu de leurs allers et retours chorégraphiés entre le haut et le bas. Qu'elles soient au sol, relevées ou gonflées, ces ailes géantes signifient ce besoin d'élévation spirituelle où l'être cherche à aller au-delà de ces limites. Chaque groupe de danseurs représente un des trois rêves accompagnés par le déplacement des tissus volants, dérouleurs du temps, soutenus par les " Porteurs de rêves ".

Ce sont eux qui actionnent les étoffes tantôt vers le haut, tantôt vers le bas, de manière horizontale puis verticale, tel une machinerie élaborée. Des photos gravées sur les étoffes dévoilent certains des messages supportés par les groupes.

Sylvie Guillermin, Directrice artistique

THÉÂTRE DU VELLEIN

SERVICE CULTURE COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION PORTE DE L'ISÈRE
SCÈNE RÉGIONALE

Responsable : Serge Maestro, Directeur
Centre Simone Signoret BP 3
38091 Villefontaine Cedex
04 74 96 78 96
serviceculture@capi38.fr ou smaestro@capi38.fr

COMPAGNIE SYLVIE GUILLERMIN

Administration : Mathias Quillard
18 ter, Rue des Trembles
BP 2754
38037 Grenoble Cedex 2
04 76 40 56 05
contact@cie-guillermin.fr
www.cie-guillermin.fr

NOMBRE DE PARTICIPANTS

200 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Chorégraphe : Sylvie Guillermin
Coordinateur : Pierre Lanoue
Scénographe : Manuel Bernard
Photographe : Stéphanie Nelson
Compositeur : Raphaël Charpentier
Costumière : Catherine Bechetoille
Danseurs répétiteurs : Magali Benvenuti, Jérémy Paon et Deborah Salmirs

PUBLICS MOBILISÉS

Tous publics : 156 participants engagés individuellement, il n'y a pas de groupes constitués, ils viennent de tous horizons et nous retrouvent régulièrement aux répétitions et à l'atelier couture.

L'amplitude d'âge des participants est de 9 à 72 ans. Une attention particulière a été portée à « l'atelier couture ». En effet, un véritable projet dans le projet a vu le jour. La commune de Villefontaine a pu mobiliser ses maisons de quartiers et au-delà celles du territoire de la CAPI et leurs publics pour participer à cet atelier. Des locaux, situés au sein même du quartier des Roches classé en zone prioritaire ont été mis à disposition pour cette activité, permettant la participation de publics en difficulté et souvent peu concernés par les propositions culturelles.

De plus, le collège Aragon à Villefontaine situé sur le même quartier abrite, en SEGPA, une section couture qui est partenaire de cette activité et étoffe de 14 élèves l'effectif des participants.

RÉPÉTITION GÉNÉRALE

Samedi 23 juin
Commune de la Verpillière

PARTENAIRES

Mairie de Villefontaine, Maisons de quartier de Villefontaine, Collège Louis Aragon (Villefontaine), Mairie de la Verpillière

AVEC LE SOUTIEN DE

Communauté d'Agglomération Porte de l'Isère, Région Rhône-Alpes

CARLA FRISON CIE AQUI ET LÀ

RILLIEUX-LA-PAPE, FONTAINES-SUR-SAÔNE, SATHONAY VILLAGE

BOARDING PASS

L'art est notre carte d'embarquement, un passeport, qui nous permet d'accéder à des nouvelles représentations du monde qui nous entoure. Il nous éveille en nous offrant des « nouveaux possibles » à investir.

Notre voyage est un « voyage métaphorique » où, à travers l'art, l'homme « s'envole » de son quotidien vers des découvertes surprenantes !

Cette année notre but est de réunir toutes les esthétiques dansées (contemporain, hip-hop, modern'jazz, orientale) en une seule chorégraphie réalisée par tous, où chaque groupe garde tout de même sa propre identité. Un grand défi pour les participants !

Certains artistes majeurs du XX^e siècle et leurs parcours nous ont inspirés visuellement et chorégraphiquement : Yves Klein et le saut dans le vide, Henri Matisse et la danse orientale, Keith Haring et les enfants (danseurs et musiciens), ...

Le double niveau de lecture est aussi présent dans la musique : nous partons d'un réel aéroport (appels, décollages, rencontres) pour arriver à une musique rythmée qui porte la danse.

Nos actions quotidiennes sont transformées, portées par la création musicale. L'équilibre entre la musique enregistrée et celle jouée en direct par des percussionnistes nous fait avancer, nous projeter, risquer la chute, nous rattraper.

Embarquement immédiat !

MJC Ô TOTEM

9 bis avenue du Général Leclerc
69140 Rillieux-la-Pape
04 78 88 94 88

biennale@mjrillieux.com
info@mjrillieux.com
www.mjrillieux.com
Facebook : "Boarding Pass"
(* Carte d'embarquement)

NOMBRE DE PARTICIPANTS

235 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Directrice artistique : Carla Frison, Cie A qui et là
Modern'jazz : Isabelle Burianne
Hip-hop : Hatem Chraïti
Danse orientale : Audrey Sage
Tableau d'ouverture : Damien Benali
Assistante chorégraphique groupe contemporain : Christine Roulliat
Plasticien : Stéphane Durand
Costumes : Candice Zastera
Stagiaire costumes : Enora Diviani
Percussions : Collectif Habla Tambores
Musique électronique, arrangeur son : Matthieu Clara
Musique rock : João Azzi
Echassiers - Jongleurs : Abrac'echasses avec La Grange aux Loups
Intervention scénique : Franck Taponnard (Cie La Fille du Pêcheur)
Réalisation vidéo : Corinne Marie (Vipère au Poing Productions)
Direction générale : Régis Garnon
Coordination générale : Damien Benali & Candice Zastera

PUBLIC MOBILISÉ

Rilliards, fontainois, sathonards, et habitants de toutes villes selon les places disponibles... A partir de 10 ans !

VOLET INSERTION

Structures roulantes

Un partenariat a été établi avec L'AFPA, centre d'insertion professionnalisante, qui met à notre disposition les compétences de ses équipes techniques (bureau d'étude, ateliers de mécanique et de soudure) dans la réalisation de nos structures roulantes.

Côté costumes

Les publics (de 7 à 77 ans) touchés par la confection des costumes ne sont pas que de simples petites mains. Ce sont des femmes provenant de milieux sociaux et quartiers différents qui se rencontrent et se réunissent pour partager leurs expériences et moments de vie. L'atelier couture devient alors un moyen pour créer un enrichissement mutuel entre les participants (apports techniques, échanges de savoir-faire, partage de repas, ouverture à la vie sociale...). Un point commun réunit le public touché par cette action : besoin de s'ouvrir à la société, envie de mener de nouveaux projets de vie, désir de s'enrichir par les relations humaines.

ÉCHANGES INTERNATIONAUX

Nous allons pour cette édition renouveler l'accueil de musiciens de Ditzingen, ville jumelée avec Rillieux-la-Pape. Une douzaine de musiciens percussionnistes seront associés au projet.

Le collectif Habla Tambores (Matthieu Clara) mène une action de sensibilisation auprès des participants depuis janvier 2012.

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

Samedi 23 juin

Fontaines-sur-Saône, 14h-17h

Samedi 1^{er} septembre

Rillieux-la-Pape, 14h-17h

Samedi 8 septembre

Rillieux-la-Pape, 14h-16h

PARTENAIRES

AFPA, Collectif Habla Tambores, Vipère au poing, Compagnie la Fille du pêcheur

AVEC LE SOUTIEN DE

Partenaires institutionnels

Ville de Rillieux-la-Pape, Ville de Fontaines-sur-Saône, Ville de Sathonay Village, Grand Projet de Ville de Rillieux, PLIE de Rillieux

Partenaires culturels et techniques

Maison des Loisirs et de la Culture (MLC) de Fontaines-sur-Saône, Services culturels et techniques des villes de Rillieux-la-Pape, Fontaines-sur-Saône et Sathonay Village

Partenaires de l'action insertion

AFPA, CIDF, Centre d'orientation et d'information des femmes, REED, Rhône Emplois Explorations Développement, REN, Rhône Emplois Nouveaux, les Educateurs de Prévention, la Maison du Rhône



SOUHAIL MARCHICHE CIE MELTING FORCE

SAINT ETIENNE ET AGGLOMÉRATION

L'IMAGINARIUM D'ORPHEÛS

Entre ciel et terre évoque l'entre-deux ; du ciel et de la terre où se situe, dans le monde des rêves, la planète Orpheüs. Le rêve est ce détachement du monde où la pensée s'élève et s'émancipe, où l'inconscient s'exprime dans son émotion la plus brute, où la créativité exaltée des hommes a tout à inventer.

C'est dans cet univers matériellement vide, qui échappe aux lois de la gravité, que se développent l'imaginaire et les fantasmes les plus fous. Le rêve produit des artistes et les artistes produisent du rêve...

Le monde moderne emprisonne notre souffle
et notre inspiration créatrice.
L'homme ne dort plus, il récupère.
L'homme n' imagine plus, il se divertit.
L'homme ne se cultive plus, il s'informe.
L'homme dort éveillé
parce qu'il a cessé de rêver.

La planète Orpheüs nourrie par les rêves des Hommes depuis toujours, envoie la délégation de l'Imaginarium sur terre pour combattre le matérialisme et inviter l'homme à revenir à son essentiel.

L'Imaginarium diagnostique vos capacités à imaginer, vous propose sa vision d'un monde où l'esprit est libéré de tout carcan commercial et vous invite enfin à rêver en retrouvant le chemin qui mène à vos propres songes, à votre créativité, à votre être, à votre humanité...

MJC DES TILLEULS

Coordinatrice : Magali Bona

8 rue du pavillon chinois

42000 Saint-Etienne

04 77 74 45 25

06 81 40 06 72

culture@mjcdestilleuls.fr

imaginarium42.wordpress.com

www.facebook.com/pages/

Défilé-Stéphanois-Biennale-de-la-danse/211617008932825

NOMBRE DE PARTICIPANTS

250 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Assistant chorégraphe : Mehdi Méghari

Compositeur : Franck Desmurs, Cie La Baroufada, Vincent Brizoux

Assistant musique : Aziz Mahtat

Plasticienne : Laurence Bayol H2O

Assistante chars : Aurelie Pirrera

Coordination improvisateurs : Marie-Eve Danis

Circassiens : le collectif du Vendredi

Costumière : Corinne Lachkar, Atelier Dac O'Dac

VOLET INSERTION

5 personnes de la Sauvegarde de l'enfance (ADSEA du Gier) participent à la construction des décors aux côtés de Laurence Bayol conceptrice des machines rêvées et inventées pour ce projet. Un travail en amont est mené sur la récupération de matériels pouvant servir à la réalisation des chars.

Une Action d'Orientation et de Formation met en place au sein de son programme, l'élaboration des costumes. Chaque jeudi matin, les 10 élèves en réinsertion professionnelle, apprennent le travail de couture et découvrent d'autres pratiques artistiques liées à la conception. Ils sont d'autre part dans un créneau (tout public) et peuvent ainsi rencontrer les autres participants du Défilé.

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

Dimanche 24 juin

Ancienne manufacture d'armes (cité du design)

Dimanche 1^{er} juillet

Place manufacture d'armes,
représentation publique défilé stéphanois, départ 16h

Dimanche 2 septembre

Ancienne manufacture d'armes (cité du design)

Vendredi 7 septembre

Ancienne manufacture d'armes (cité du design)

PARTENAIRES DE LA MOBILISATION

Collège Marc Seguin Saint-Etienne, Amicale laïque de Beaubrun Saint-Etienne, Foyer de l'enfance Entracte Saint-Etienne, Centre social d'Izieux le Creux, Fédération des MJC en Rhône-Alpes, Lycée Jean Monnet

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Saint-Etienne - Saint-Etienne Métropole,
Préfecture/Acsé, Région Rhône-Alpes, Conseil général de la Loire, Fédération des MJC en Rhône-Alpes,
Crédit Mutuel, Emmaüs, Intermarché

Saint-Etienne



Rhône-Alpes

COMITÉ GÉNÉRAL
LOIRE
EN RHÔNE-ALPES



Crédit Mutuel
la banque à qui parler

AURÉLIEN KAIRO ET KARLA POLLUX CIE DE FAKTO

SAINT-GENIS-LAVAL, LA MULATIÈRE, FEYZIN

ENTRE CIEL ET TERRE, « LES ÉTOILES SCINTILLENT »

L'homme, de tout temps, n'a jamais cessé de construire un monde à son image. Il crée des symboles, dogmes et mythes à partir de ce qui l'entoure. Il vénère et célèbre ses rites par la danse. Le ciel, la terre, les étoiles nourrissent encore actuellement l'imaginaire de nos civilisations.

Y a-t-il une étoile qui scintille pour vous dans ces cieux ? Imaginons, ensemble, un arc-en-ciel en guise de pont pour un voyage les yeux dans les cieux. Créons une chorégraphie pour s'élever et danser au-dessus de nos pesantes tables quotidiennes. Filons vers les étoiles le temps d'une danse, scintillons, sautillons parmi ces astres infinis et récoltons leurs précieuses poussières d'étoiles.

Aurélien Kairo, Directeur artistique



VILLE DE SAINT-GENIS-LAVAL

Coordinatrice générale : Elodie Di'stéfano
contact@lesetoilesscintillent.fr
04 78 86 82 91

Coordinatrice action culturelle

Ville de Feyzin : Stéphanie Aslanian
feyzin@lesetoilesscintillent.fr
04 72 21 46 62

106 avenue Clémenceau - BP 80
69 565 Saint-Genis-Laval Cedex
www.facebook.com/lesetoilesscintillent
www.mairie-saintgenislaival.fr
www.lamulatiere.fr
www.ville-feyzin.fr

NOMBRE DE PARTICIPANTS

230 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Direction artistique et chorégraphie :

Aurélien Kairo et Karla Pollux - Cie De Faktó
Assistante/répétitrice : Constance Besançon

Plasticien char : Vincent Guillermin

Costumière : Amélie Feugnet

Accessoiriste/Plasticienne : Clémentine Cadoret

Création musicale : Jean-Baptiste Boley

Régisseur Général : Jean-Marie Gadoud

PUBLICS MOBILISÉS

En tant que communes, la volonté est d'intégrer la population de nos territoires la plus large possible. Chaque ville a mobilisé son public en fonction des enjeux et projets respectifs en s'appuyant sur les partenaires éducatifs, sociaux et culturels des villes. Ce projet en intercommunalité est l'occasion de croiser des territoires proches dont les populations ne se côtoient pas. En effet, la rencontre et la mixité des publics sont recherchées à travers la co-construction de ce projet. Une attention particulière est portée sur l'implication des jeunes de 12 à 25 ans et sur une étroite collaboration avec les pôles inscrits dans les quartiers « politique de la ville ».

VOLET INSERTION

Atelier couture

Couturières : Tuba Er, Jessica Nehme, Salima Gonçalves
Dans le cadre d'une démarche d'insertion professionnelle, la ville de Feyzin a souhaité recruter trois personnes en Contrat Unique d'Insertion pour six mois. Encadrées par la costumière du groupe des étoiles scintillent, elles travaillent sur la réalisation des 250 costumes nécessaires au projet. Au sein de la costumerie, elles côtoient des bénévoles, enfants et adultes, qui viennent participer à la création des accessoires et des costumes.

La Maison de l'Emploi de Feyzin assure un encadrement tout au long de ces 6 mois et propose aux employées des temps de formation afin de les accompagner dans leur parcours professionnel.

Muriel Annequin : m.annequin@ville-feyzin.fr/04 72 21 46 65

Le CEPAJ

Centre d'enseignement professionnel et d'accueil pour les jeunes, s'occupe d'adolescents en difficulté. Sa mission : permettre à chacun de trouver sa place dans la société. En quasi-immersion professionnelle, certains d'entre eux ont fabriqué le char qui défilera lors du Défilé de la Biennale de la danse.

Catherine Tillet : ctillet@slea.asso.fr/04 78 56 74 00

ÉCHANGES INTERNATIONAUX

La Compagnie De Faktó échange pour la seconde fois consécutive avec le groupe Sambaradan, groupe de danseurs de Bologne (Italie). Une quinzaine de danseurs rejoindront le groupe de participants constitué pour le Défilé de la Biennale de la danse. Les chorégraphies sont transmises lors d'un week-end de répétition à Bologne et des liens vidéos sont mis à disposition pour un apprentissage à distance.

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

Vendredi 13 juillet

Parcours déambulatoire dans le centre-ville de Saint-Genis-Laval. Départ Place Jaboulay, 20h

Samedi 1er septembre

Parcours déambulatoire dans le centre-ville de Feyzin. Départ Parc de l'Europe, 15h

PARTENAIRES

Ville de Saint-Genis-Laval

Maison de quartier des Collonges, Centre d'enseignement professionnel et d'accueil pour les jeunes (CEPAJ), Association Musicale, école maternelle Bergier, Observatoire de Lyon, PLIE du Sud Ouest Lyonnais

Ville de La Mulatière

Relais Les Citrons Bleus, Centre social et culturel Le Roule, Anim'âgées, Brin d'Envol et Brin de Malice

Ville de Feyzin

Médiathèque, Ecole de musique, Maison de l'emploi, Programme de Réussite Educative, Mission Jeunesse, Centre d'hébergement des Français Rapatriés, Centre de Loisirs Les 3 Cerisiers, Club Ados du Centre de Loisirs, Le Bandonnier, Centre social Mosaïque, Mas du Revolot, Compagnie des Pieds Nus, Scène Génération

AVEC LE SOUTIEN DE

Villes de Saint-Genis-Laval, La Mulatière et Feyzin, le CEPAJ, les nombreuses petites mains de Saint-Genis-Laval, La Mulatière et Feyzin, Emmaüs La Mure (Isère), Ateliers de l'Armée du Salut (Villeurbanne), Colette Michel

AURÉLIE & MARTIN CUVELIER CIE VIREVOLT

SAINT-PIREST

ATTRACTION

Au sol et dans les airs, c'est dans cet « entre-deux » que la Cie Virevolt développe son langage et fait naître les rencontres entre les univers, les personnes et les corps... Le temps d'un songe, un grain de folie s'invite dans la mécanique quotidienne. Il suffit de quelques touches de couleurs, d'absurde et de burlesque... et hop : décollage au pays de la folie douce ! De la gestuelle répétitive des *Temps Modernes*, au vocabulaire corporel de l'envol et de l'évasion, l'écriture chorégraphique d'« Attraction » est une invitation à rêver, à chercher le rapport au vide et à s'en affranchir pour trouver la légèreté du mouvement, l'apesanteur. Attraction de foire, attraction terrestre, attraction physique, une création qui nous arrache du quotidien pour s'élever vers l'ailleurs.

MJC JEAN COCTEAU

Direction : Stéphane Gibernon
Coordination : Marie Maubert
23 rue du 8 mai 1945
69800 Saint-Priest
04 78 20 07 89
defile2012saintpriest@yahoo.fr
<http://mjcjeancocteau.org/>

NOMBRE DE PARTICIPANTS

210 participants dans le défilé : danseurs, acrobates, circassiens, musiciens et accompagnateurs, et plus de 260 personnes mobilisées, de 12 à 75 ans, avec les ateliers costumes, décors, photos et vidéos.

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Direction artistique : Aurélie et Martin Cuvelier
Relais danse : Julie Loyot, Nans Martin, Audrey Nion
Costumières : Charlotte Pareja, Pauline Kocher
Composition musicale : Antoine Amigues
Construction des agrès de cirque : Sylvestre Venier
Régisseur son : Olivier Filipucci

PUBLICS MOBILISÉS

Habitants de Saint-Priest et du sud est de l'agglomération (Mions, Vénissieux, Saint-Bonnet-de-Mure, Saint-Laurent-de-Mure, Lyon, Ternay...), élèves du Conservatoire municipal de musique de Saint-Priest, usagers de la MJC Jean Cocteau, notamment les membres de l'atelier costume et de l'atelier photo, usagers des maisons de quartiers et centres sociaux, notamment du Pôle Zodiac et du CS l'Olivier, élèves de l'école de cirque de Saint-Priest, danseuses du Centre culturel de Ternay, jeunes suivis par la Mission locale et l'équipe de prévention, jeunes des Chantiers Permanents d'Insertion, usagers de la Cyberbase de Saint-Priest, groupe de photographes du collectif ImaG'One, membres de l'association La Bande à Pierrot...

VOLET INSERTION

Mobilisation de jeunes entre 16 et 25 ans participant aux Chantiers Permanents d'Insertion. Ils ont réalisé des travaux de peinture et de protection des agrès de cirque. Participation au Défilé de jeunes suivis par la Mission locale et par l'équipe de prévention de l'ADSEA. Implication des acteurs de la « Politique de la Ville », de la jeunesse et du développement culturel, centres sociaux et maisons de quartier, pour favoriser l'insertion de jeunes au sein de ce projet collectif.

RÉPÉTITION GÉNÉRALE

Samedi 30 juin

Centre-ville de Saint-Priest, 18h
Départ rue Boileau, arrivée place Buisson,
devant le Centre culturel Théo Argence

Et pour finir la journée, une petite fête en musique et en danse est organisée sur la place Buisson, en compagnie de la Rhinofanpharyngite, fanfare impertinente et envoûtante...

PARTENAIRES

Partenaires mobilisation

Ecole de cirque de Saint-Priest, Centre culturel de Ternay, Cyberbase de Saint-Priest, Cinéma Le Scénario, Mission locale, ImaG'One, La Bande à Pierrot, Centre social l'Olivier, Pôle Zodiac, Maison de quartier Claude Farrère, Centre social Louis Braille, MPT Saint-Bonnet-de-Mure, Saint-Laurent-de-Mure...

Partenaires costumes et mécénat

Axho (Saint-Priest), Babou (Vénissieux), Emmaüs (Bogy), Teinture des Cèdres (Boulieu-lès-Annonay), Soieries Cheval (Saint Symphorien d'Ozon), Vieille Usine (Bourg-de-Péage), Benaud Créations (Lyon), Sovefac (Brignais), Light Air (Champagne au Mont d'Or), Crédit Mutuel (Saint-Priest), Carrefour Market (Saint-Priest)

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Saint-Priest, Agence nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des chances, Conseil général du Rhône (dotation cantonale), DSU Centre-ville Beauséjour, Conservatoire municipal de musique, Centre Culturel Théo Argence, Kéolis



Cie VIREVOLT
Aurélien & Martin Cuvelier

VILLE DE
SAINT-PIREST



Conservatoire
municipal
de musique

Centre culturel
THEO ARGENCE
Saint-Priest

KARIM AMGHAR CIE A'CORPS

VALENCE & DRÔME-ARDÈCHE

ENTRE CIEL ET TERRE

Entre hip-hop et pratique traditionnelle du Qi Gong, s'approprier l'inspiration samouraï.

Le but du Qi Gong est de centrer l'être entre ciel et terre. Il s'agit de relier deux énergies. Le yin et le yang. Le hip et le hop. La Cie A'corps vous invite à retrouver l'harmonie dansée le temps d'un défilé...

Les chorégraphies hip-hop seront le fil conducteur et rythmique de ce Défilé *Entre ciel et terre*.

L'Art du Souffle, le Qi Gong, relie l'être humain à la Terre et au Ciel, lui permettant d'agir comme le lien essentiel entre matérialité et immatérialité. Apprendre à respirer c'est développer sa vision 'intérieure' de l'Univers.

"Qi" exprime l'énergie vitale, le souffle, l'équilibre entre les énergies de l'univers et les énergies terrestres. "Gong" exprime le travail, la pratique de l'homme (l'homme entre le ciel et la terre, et l'outil).

Qi-Gong peut s'entendre "culture de l'énergie vitale", "art de nourrir sa vie", ou comment, avec le temps et la pratique, l'homme peut équilibrer en lui les énergies du ciel et de la terre et vivre en harmonie.



Centre Socioculturel
de
Tournon sur Rhône

MPT FONTBARLETTES

27 rue Gounod
26000 Valence
04 75 42 04 63
04 72 21 46 62

<http://entrecielletterre-cieacorps.blogspot.fr>
www.acorps.fr

NOMBRE DE PARTICIPANTS

Entre 150 et 200 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Assistants Chorégraphes : Hamou Amghar & Hajare Akiri
Costumes : Maud Millat Canus et Celep
Musique : Imhotep et Shurik'N du groupe IAM
Plasticien : Jiratch Aubert

PUBLICS MOBILISÉS

Tout public de 12 à 60 ans, quartier Fontbarlettes, centre-ville, milieu rural...

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

[Dimanche 24 juin](#)

Avenue du Champ de mars – Valence, 14 h

[Dimanche 2 septembre](#)

Avenue du Champ de mars – Valence, 14 h

PARTENAIRES

Ville de Valence, les 3 Maisons Pour Tous de Valence : Fontbarlettes, le Polygone, le Plan, Foyer laïque de Valensolles, Centre social de Tournon, MJC Robert Martin (Romans-sur-Isère), Transe en danse (Le Cheylard)

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Valence, Foyer laïque de Valensolles, MJC Robert Martin (Romans-sur-Isère), Centre social de Tournon

ANAN ATOYAMA CIE ATOU

SYLVAINES DESCHAMPS-GARCIA CIE PEUT-ÊTRE

VAULX-EN-VELIN & STE FOY-LÈS-LYON

BAB-EL-BAL

Cette année, nos danses sont entre Ciel et Terre...

La nôtre est un voyage entre défilé japonais et bal d'Occident pour reconstruire la Tour de Babel. Elle se dresse au centre du monde et rassemble une humanité qui fait le pari de l'élever pour s'élever, ensemble, toujours plus haut.

Cette tour, dit-on, avait une porte qui ouvrait sur le ciel... Notre défilé ouvre cette porte, pour le plus grand bonheur, sur un bal. La chorégraphie est inspirée de la mythologie de Babel, qui évolue depuis une cohésion puissante du groupe vers la dispersion et le chaos qui déconstruit, avant que la force collective ne reconstruise l'émotion et l'espoir pour l'emporter à nouveau. C'est l'énergie de « Bab-el-Bal » !

vaulx-en-velin



MÉDIACITIF

Coordination à Vaulx-en-Velin :
Aurélié Boutenègre
04 78 80 22 61
defiledelabiennale@mediactif-biennale.fr

Coordination à Ste Foy-lès-Lyon :
Nora Berishaj
04 78 36 40 18
nora.berishaj@ville-saintefoyleslyon.fr

19 rue Victorien Sardou
69362 Lyon Cedex 07
04 78 61 58 22
www.mediactif-biennale.fr

NOMBRE DE PARTICIPANTS

330 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Création musicale : Aymeric Krol
Création plastique : Loïc Charbonneau
Création costumes : Adeline Fous
Assistant chorégraphe et répétiteur : Marc Ribault, Cie ATOU,
Assistante costumière : Fadila Ghamri
Créations danses urbaines : Maïssa Barouche, Cie Saïdiya et Thibaud Arnould, Association MM Corp
Assistante danse enfants : Nadine Pinet, Ateliers artistiques Gagarine
Assistant danse enfants : Constant Bankoué, Cie Saïdiya, CS Grand Vire
Assistant échasses : Fabrice Degbe, Service Actions Jeunes
Avec l'aide de : Sonya Farès pour les répétitions

PUBLICS MOBILISÉS

L'implication des publics repose pour beaucoup sur la composition et les qualités de l'équipe artistique : créativité, implication, pédagogie et empathie.

Sur les deux communes, l'aventure du Défilé a convaincu de nouveaux adeptes, rejoignant les fidèles de cette expérience forte. Jeunes et moins jeunes travaillent ensemble leurs passions pour la création et les fous rires. La mixité est l'une des plus grandes richesses du groupe vaudo-fidésien. Nos jeunes participants viennent des ateliers municipaux Gagarine de danse, ou du secteur enfants du centre social du Grand Vire. Les cordes sont aussi élèves du conservatoire de musique. Les Hip-Hoppeurs et les échassiers sont usagers du Service Actions Jeunes, ou viennent de la Cie Saïdiya. Les couturières participent à la vie des centres sociaux... Issus de la vie des territoires, les participants sont de tous âges et leurs patronymes échantillonnent la planète.

VOLET INSERTION

Un projet de chantier éducatif est proposé par la Société Lyonnaise pour l'Enfance et l'Adolescence. Ce chantier éducatif dans le cadre du défilé « Bab-el-Bal » s'adresse aux jeunes dès 16 ans jusqu'à 21/25 ans, identifiés par les éducateurs du Service de Prévention Spécialisée de la SLEA. Il permet une immersion dans une réalité de travail, et l'acquisition d'une base de savoir-être indispensable pour réussir à s'insérer tant sur le plan social que sur le plan professionnel.

Il s'agit pour les jeunes de se découvrir et de développer des compétences, des envies et des perspectives professionnelles au contact des artistes, des techniciens et des bénévoles. La Mission locale de Vaulx-en-Velin et la Mission locale du Sud Ouest Lyonnais créent une dynamique auprès du public jeune sur la thématique culture. Le référent culture de la structure encadre et accompagne les jeunes sur les ateliers proposés pour le Défilé.

ECHANGES INTERNATIONAUX

AToU-Tohoku Project
Projet de solidarité artistique entre la France et le Japon. La compagnie ATOU invite Wonder Namié, une compagnie de danseurs de défilés japonais de Namié (Fukushima), sinistrés du tsunami et de l'explosion de la centrale nucléaire, à participer au Défilé "Bab-el-Bal".

8 jeunes danseurs seront accueillis en France du 1er au 10 septembre par les habitants du Grand Lyon. ATOU organisera des manifestations culturelles pendant leur séjour.

Ce projet est soutenu financièrement par la Fondation de France, l'Acisé et des dons de citoyens. Les personnes en charge de ce projet sont entièrement bénévoles.

Le projet est aussi encouragé par le consul du Japon à Lyon, les villes de Vaulx-en-Velin et Sainte Foy-lès-Lyon, la Biennale de la danse, Médiactif, le centre culturel communal Charlie Chaplin. Pour plus d'informations : atou.tohoku@gmail.com ; www.atou.fr; 09 52 42 08 85

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES

Samedi 23 juin

Chemin des Prés - Le Vallon à Ste Foy-lès-Lyon, 18h

Samedi 1er septembre

Carré de soie, à Vaulx-en-Velin, 16h

PARTENAIRES DE LA MOBILISATION

Vaulx-en-Velin

Le centre social et culturel J & J Peyri, le centre social Grand Vire, le centre social Georges Lévy, la M.J.C., le Conservatoire de musique et de danse, le Planétarium, les Amphis, Carré de soie, les Ateliers municipaux Gagarine, le service municipal des retraités, le service jeunesse, le service d'action culturelle, le centre culturel communal Charlie Chaplin, la Direction du Développement Social et de la Vie Associative, Le G.P.V., la Mission locale, Forum Réfugiés, La prévention spécialisée SLEA, Solidarité Services, Association Les Petits Frères des Pauvres, Association Récup'Art, Fédévo

Ste Foy-lès-Lyon

Les centres sociaux Fidésiens, le Conservatoire de musique et de danse, École Robert Schuman, École Paul Fabre, le Service Actions Jeunes, le CCAS, la Maison Communale des Bruyères et les associations utilisatrices, Ramdam, la Mission locale du Sud Ouest Lyonnais, le Centre Witkowska, la résidence Line Thévenin, le Centre de réadaptation des Massues

Autres

Lycée des Monts du Lyonnais de Chazelles-sur-Lyon, la Mission Insertion-Culture d'Allies

AVEC LE SOUTIEN DE

Ville de Vaulx-en-Velin, Ville de Ste Foy-lès-Lyon, Fondation de France, Acisé

JEAN-CLAUDE CARLES AIRCOMPAGNIE

VILLEURBANNE

BARNUM PARAD

La parade publicitaire d'un des plus grands cirques du monde.

Sous la direction artistique du chorégraphe Jean-Claude Carles d'Aircompagnie, ce Défilé nous plonge à l'aube du 22ème siècle au sein d'une parade publicitaire futuriste d'un des plus grands cirques du monde. En 2099 beaucoup d'espèces animales ont disparu. Les animaux sont interdits dans les cirques, on dresse et on montre des espèces génétiquement modifiées et clonées, le public innocent et curieux se presse pour admirer ces étranges créatures.

Défilé militant, il invite chacun à s'interroger sur l'avenir de l'homme et sur son empreinte écologique, avec une seule interrogation en toile de fond, en écho à notre actualité : comment vivre en harmonie sur la planète d'une façon durable ?

MJC VILLEURBANNE

46 cours Docteur Jean Damidot
69100 Villeurbanne
04 78 84 84 83
biennale2012@gmail.com
<http://defilevilleurbanne2012.wordpress.com>

NOMBRE DE PARTICIPANTS

300 personnes

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Chorégraphe : Jean-Claude Carles
Danseur Hip-Hop : Ali-Bey Ghenai (Aircompagnie)
Décorateur - Constructeur des chars : Nicolas David
Constructeur char central : Vincent Loubert (Louxor spectacle)
Marionnettistes : Filmigood
(François Guizerix, Caroline Greloz, Eve Ragon)
Costumière : Anne Dumont
Costumière assistante : Camille Paret
Echassière : Marie-Martine Robles
Circassienne : Amandine Barret
Création musique : Philippe Durel
Direction Cuivres : Philippe Genet
(Ecole Nationale de Musique de Villeurbanne)

PUBLICS MOBILISÉS

Habitants de Villeurbanne et villes périphériques

RÉPÉTITIONS GÉNÉRALES PUBLIQUES

Dimanche 24 juin

Site ABB - 67 rue Frédéric Faÿs, Villeurbanne,
14h30-18h30

Judi 30 août

Site ABB - 67 rue Frédéric Faÿs, Villeurbanne,
17h30-21h

Vendredi 31 août

Site ABB - 67 rue Frédéric Faÿs, Villeurbanne,
17h30-21h

Samedi 1^{er} septembre

Site ABB - 67 rue Frédéric Faÿs, Villeurbanne,
14h30-18h30

Dimanche 2 septembre

Avenue Henri Barbusse, Villeurbanne, 16h

PARTENAIRES

Association 3D, Les Tammis Cosmygne'Cie, IEM / APF Handas, ENM, Scène formations, Cité scolaire René Pellet/EREADV, Centre d'Animation Saint Jean, Association Monod solidaire, Lycée Faÿs, Le Kiosque/MJC, Filmigood, Hôpital des Charpenes, Toi Toi le Zinc, Centre social de la Ferrandière, Armée du Salut, Villeurbanne Est Habitat, Cinéma le Zola, UCPA

AVEC LE SOUTIEN DE

MJC, Ville de Villeurbanne, CCO, Emmaüs Bourgoin-Jallieu, ENM, Filmigood, Segway MobilBoard, GL Events, Ateliers Frappaz



villeurbanne



LE FINAL

UN SPECTACLE ÉVÉNEMENT OFFERT AUX AMATEURS ET AU PUBLIC DU DÉFILÉ AINSI QU'UN GRAND MOMENT DE DANSE À L'UNISSON.

GRATUIT

RÉCITAL À 40 ADAPTATION 2012 CENTRE CHORÉGRAPHIK PÔLE PIK

VERSION REVISITÉE DU SPECTACLE RÉCITAL, CRÉÉ EN 1998
EXTRAIT DE 15 MINUTES - PIÈCE CHORÉGRAPHIQUE POUR 40 DANSEURS

À l'issue du Défilé, Mourad Merzouki offre aux spectateurs une version revisitée et amplifiée de la pièce emblématique *Récital*.

C'est *Récital*, pièce créée en 1998, deux ans seulement après la formation de Käfig, qui met littéralement sur orbite la compagnie et lui ouvre la voie de tous les possibles, du succès que l'on sait. Depuis, la pièce a été présentée plus de 500 fois dans 35 pays à travers le monde entier : elle a marqué véritablement et durablement l'histoire de la danse hip-hop. Dans cette version inédite de quinze minutes offerte à tous, ce ne sont plus six, mais quarante danseurs qui opéreront cet alliage inédit entre danse hip-hop et concerto classique ! Un événement en soi. Spectaculaire, assurément, et passionnant aussi puisqu'il réunit les danseurs de plusieurs générations, dont ceux qui ont marqué le hip-hop, et qui met sur le devant de la scène la question de la transmission d'un répertoire. Un spectacle qui rassemble les anciens et tous ceux qui rythment le quotidien du Centre Chorégraphik Pôle Pik de Bron que dirige Mourad Merzouki.

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Direction artistique : Mourad Merzouki

Assistant chorégraphique : Kader Belmoktar

Interprétation : Rémi Autechaud, Farid Azzout, Farès Baniou, Kareem Beddaoudia, Kader Belmoktar, Fred Bendongué, Mohamed Benghali, Tayeb Benghali, Guillaume Chan Ton, Aurélien Chareyron, Habiba Chergui, Mélissa Cirillo, Anaïs Couquet, Sandra Dejesus, Aurélien Desobry, Raouf Ghouila, Jean-Sébastien Godefroy-Martin, Mabrouk Gouicem, Najib Guerfi, Rachid Hamchaoui, Zoro Henchiri, Sayaka Hori, Benoît Jacquiau, Omar Kechiouche, Frédéric Lataste, Yanis Maadi, Jaouad M'Harrak, Mourad Merzouki, Soraya Mohamed, Cécilia N'Guyen, Mathieu Ponnelle, Mamy Rafidy, Fanny Riou, David Rodrigues, Mohamed Rouabah, Chaouki Saïd, Hafid Sour, Steven Valade, Teddy Verardo, Moncef Zebiri (distribution sous réserve de modifications)

Musique : Franck Il Louise

Production :

Centre Chorégraphik Pôle Pik de Bron

Coproduction :

Biennale de la danse de Lyon
Le Centre Chorégraphik Pôle Pik est subventionné par la Direction Régionale des Affaires Culturelles de Rhône-Alpes – Ministère de la Culture et de la Communication, la Région Rhône-Alpes, la Ville de Bron et l'ACSE (Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des chances). Il reçoit le soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations.

LA TARENTELLE 2012 POUR ENTRER DANS LA DANSE !

La Biennale a demandé à Mourad Merzouki d'imaginer une chorégraphie simple et ludique à partager avec le plus grand nombre. Un moment inoubliable inauguré en 2010, qui réunit à l'arrivée du Défilé les 4 000 participants et le public sur la place Bellecour.

La Tarentelle version 2012 est une chorégraphie courte et simple dansée sur l'Hymne à la joie (Hymne européen), ode à la liberté, à la paix et à la solidarité, tout à l'image du Défilé, événement rassembleur et ouvert à tous, sans frontières.

ÉQUIPE ARTISTIQUE

Chorégraphie : Mourad Merzouki et les danseurs du Centre Chorégraphik Pôle Pik-Bron
Musique : AS'N, création originale d'après la 9^e Symphonie de Beethoven

APPRENDRE
LA CHORÉGRAPHIE
DÈS MAINTENANT !  BIENNALE
DELADANSE
.COM

LE PARCOURS

DIMANCHE 9 SEPTEMBRE 2012
À PARTIR DE 14H30

PARCOURS

Rue de la République, des Terreaux à Bellecour (départ place de la Comédie, puis rue de la République, jusqu'aux chaussées nord, ouest et sud de la place Bellecour), soit 1 800 mètres

PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

La tribune réservée se situe au sud de la place de la république (à hauteur du magasin « Grand Optical ») et l'accès se fait par la rue Childebert.

Pas de réservation de places, il suffit de venir à l'entrée, il y a de la place pour tout le monde !

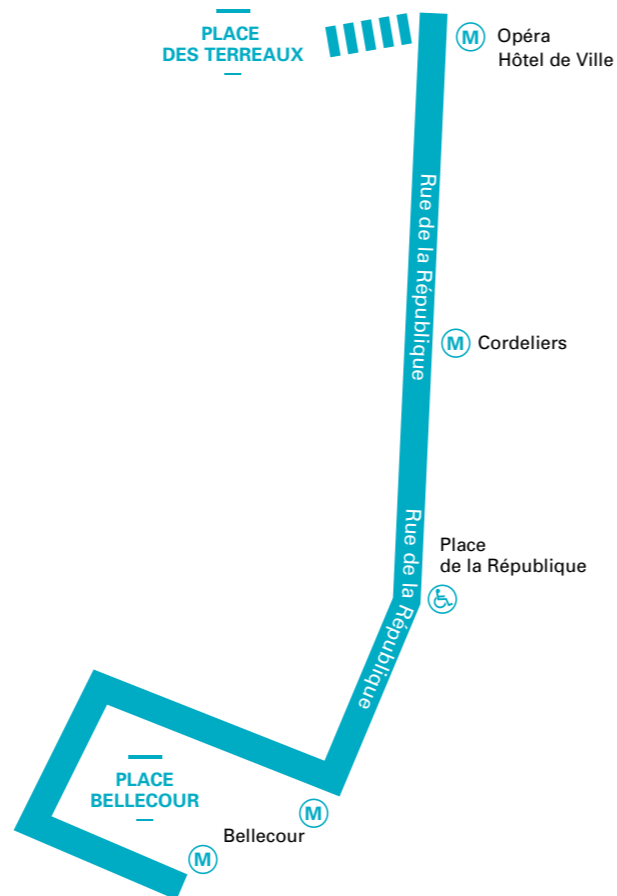
En cas de grande affluence, il peut éventuellement être demandé à la personne qui accompagne de sortir de l'espace réservé afin de laisser la priorité aux personnes à mobilité réduite.

ATTENTION

Ce dimanche 9 septembre en raison du Défilé la plupart des rues adjacentes à la rue de la République seront interdites à la circulation et au stationnement au cours de la journée. Pour venir assister au Défilé, il est conseillé d'utiliser les transports en commun. Un ticket événementiel « TCL en fête », permettra d'emprunter le réseau de midi à la fin de la soirée pour 2,60 € seulement.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT

Allô TCL 0820 42 7000 ou www.tcl.fr



TARIF TER ILICO EVENEMENTS

La région Rhône-Alpes et SNCF proposent un tarif TER illico EVENEMENTS pour se rendre au Défilé 2012 « Entre ciel et terre » de la Biennale de la Danse, le 9 septembre prochain.

Avec le tarif « TER illico EVENEMENTS DEFILE BIENNALE DE LA DANSE », bénéficiez de 50% de réduction sur un billet TER aller-retour au départ de toutes les gares de Rhône-Alpes (y compris Mâcon et Genève) et à destination d'une gare Lyonnaise (Lyon Part-Dieu, Lyon Perrache, Lyon Gorge-le-Loup, Lyon Vaise, Lyon Jean-Macé et Lyon St-Paul).

CONCOURS PHOTO !

Photographiez le Défilé et gagnez un instant « Entre ciel et terre » !

Ils sont des centaines à prendre de magnifiques clichés de ce moment unique. La Biennale donne l'occasion au public de partager ses images et de gagner un instant « Entre ciel et terre », thème de cette édition 2012. Les internautes récompenseront les meilleurs clichés !

PLUS D'INFORMATION DÉBUT SEPTEMBRE SUR biennaledeladanse.com

LES PARTENAIRES

PARTENAIRE FONDATEUR DU DÉFILÉ



Le mécénat de Solidarité urbaine s'inscrit dans le droit fil des métiers de la Caisse des Dépôts dans le financement du logement social, de la rénovation urbaine et de l'insertion par l'emploi. Son action consiste à accompagner des démarches culturelles qui se déroulent dans les quartiers d'habitat social pour favoriser l'accès à la citoyenneté des jeunes ou y renforcer le lien social. Ces actions culturelles peuvent se dérouler à un niveau national ou bénéficier d'un fort ancrage territorial. Ce programme de mécénat repose sur la conviction partagée par les acteurs du milieu culturel, social et de la politique de la ville que l'implication dans un projet artistique de qualité contribue à l'apprentissage et au renforcement des règles de vie commune. Le mécénat de Solidarité urbaine soutient un type de démarches culturelles de proximité précis, visant deux objectifs :

L'insertion sociale des jeunes

Par l'accompagnement d'actions culturelles qui proposent des ateliers de pratiques artistiques destinés aux jeunes (6-12 ans, adolescents, jeunes adultes) menés dans la durée, sous l'encadrement d'artistes professionnels. Ce travail débouche sur la production d'une « œuvre », spectacle, CD, vidéo, qui doit être présentée à un large public.

Ces actions contribuent à donner aux jeunes, dans des moments d'expression artistique, des points de repères structurants qui renforceront leur estime personnelle et faciliteront leur insertion sociale, voire professionnelle.

Le renforcement du lien social au sein d'un quartier d'habitat social

Il s'agit d'accompagner des animations de quartiers qui proposent des ateliers de pratiques artistiques destinés aux habitants des quartiers d'habitat social (tous âges confondus) au sein de quartiers en rénovation urbaine.

Ces actions suscitent une participation active des habitants d'un quartier d'habitat social et sont destinées à les aider à mieux vivre les transformations urbaines en cours.

Depuis plus de 10 ans, le mécénat de Solidarité urbaine de la Caisse des Dépôts a accompagné plus de 2 000 projets. Ces actions agissent sur le sensible là où les services d'appui au territoire de l'institution interviennent sur la pierre.

Responsable Pôle Mécénat et Partenariats

Edith Lalliard 01 58 50 11 43
edith.lalliard@caissedesdepots.fr

Responsable du Mécénat de Solidarité Pôle Mécénat et Partenariats

Isabelle Condemine 01 58 50 11 13
isabelle.condemine@caissedesdepots.fr

PARTENAIRE OFFICIEL DU DÉFILÉ



Afin d'ouvrir davantage la Biennale de Lyon au tissu économique local et en particulier les PME/PMI, en complément du rôle structurant rempli par les grands partenaires, une nouvelle étape a été franchie en 2007. De ce principe est né le « Club de la Biennale de Lyon » dont l'objectif est de rendre accessible aux PME/PMI locales et régionales, grâce à des montants de mécénat très accessibles, le soutien d'événements artistiques de qualité, de manière à insuffler une nouvelle dynamique et à développer les liens entre les mondes de la culture et de l'économie. Encourager la création artistique, développer les échanges culturels, créer du lien entre culture et tissu économique, et faire des chefs d'entreprises de véritables « ambassadeurs » des deux biennales, tels sont les objectifs poursuivis par le « Club de la Biennale de Lyon ».

Tout au long de l'année, le Club organise des rencontres culturelles inédites : rencontres avec des chorégraphes, découvertes de spectacles en avant-première (répétitions), visites d'expositions en avant-première, échanges avec des personnalités du monde de l'art, voyages culturels à l'étranger...

Les partenaires membres du Club mettent en place pendant les deux biennales des opérations de relations publiques originales pour leurs collaborateurs et leurs clients : sensibilisation à la danse contemporaine dans l'entreprise, organisation de soirées privées autour des spectacles de la Biennale de la Danse...

Cette année, le Club soutient le Défilé de la Biennale de la Danse, aventure artistique mais également projet humain et solidaire, faisant la part belle aux rencontres et aux échanges.

Aéroports de Lyon

Algoé Executive

ATC Groupe

Autocars N & M

Bremens Associés Notaires

Eagle Conseil

Lyon le Grand Tour

Sier

Sogelink

Xanadu Architectes et Urbanistes

Ainsi que :

Jean-Michel et Marie-Françoise Arlaud.

PARTENAIRE OFFICIEL DU DÉFILÉ



Partenaire historique des biennales, GL events reconduit en 2012, au travers du Défilé, son soutien à la Biennale de la danse, grand événement culturel devenu au fil des années un rendez-vous international majeur pour tous les amateurs de danse.

Un soutien qui s'inscrit pour le groupe GL events dans une politique ambitieuse de mécénat culturel, visant à contribuer à l'animation et au rayonnement des territoires sur lesquels il intervient, en France et à l'international, au travers des grands événements et manifestations culturelles ou sportives.

Pour la première fois, grâce à l'intervention des professionnels du son de GL events, l'ensemble du Défilé sera sonorisé pour que la fête soit parfaite !

Fondé à Lyon en 1978, premier groupe international intégré de la filière événementielle, présent sur 91 sites, 18 pays et 5 continents, GL events accompagne les entreprises, institutions, organisateurs de manifestations, de la définition de projets jusqu'à la réalisation des événements.

La force du Groupe se fonde sur les hommes et les femmes qui l'animent. Issus de plus de 50 nationalités, les collaborateurs s'enrichissent de leur différence, dans des équipes projets, gardant toujours à l'esprit les principes fondateurs du groupe : l'esprit pionnier, le respect et la passion d'entreprendre.

PARTENAIRE OFFICIEL DE LA BIENNALE

**Mobilité réduite : APRIL vous offre un accès tout confort !**

En 2012, APRIL s'engage aux côtés de la Biennale de la danse et de la Ville de Lyon pour accueillir dans les meilleures conditions les personnes à mobilité réduite le jour du Défilé. Un espace PMR sera ainsi mis à leur disposition, place de la République, afin qu'elles puissent profiter du spectacle avec l'ensemble des 300 000 spectateurs rassemblés dans les rues ce jour-là. Les quatre valeurs qui caractérisent le Groupe APRIL : simplicité, convivialité, imagination et responsabilité, motivent cette initiative pour que cette fête de la créativité soit ouverte à tous.

APRIL s'engage depuis 2008 pour l'emploi des personnes en situation de handicap et vient de signer un accord en avril 2012 avec la DIRECCTE et ses partenaires sociaux. En outre, APRIL facilite l'accès à l'assurance des personnes handicapées notamment en termes de couverture santé ou à travers des notices en braille.

PARTENAIRE OFFICIEL DE LA BIENNALE



LE GROUPE LA POSTE

Mécène depuis 2010 de la Biennale de la danse, Le Groupe La Poste est heureux de s'associer au Défilé « Entre ciel et terre ». Événement unique de par son ampleur et son ambition, le Défilé, en tant que laboratoire de pratique amateur, ouvre un espace de rencontre avec l'autre en permettant à chaque participant de vivre des expériences artistiques concrètes centrées sur l'art de l'échange.

Cette année, Le Groupe La Poste s'est vu confier l'un des Pointillés du Défilé, petits groupes de danseurs insérés entre chacun des cortèges qui composent le Défilé, et consacrés aux déplacements urbains roulants. Ainsi, les postiers défilent le dimanche 9 septembre prochain des Terreaux à Bellecour devant 300 000 spectateurs sous les couleurs de La Poste à vélo ou à pieds.

Le Groupe La Poste remercie l'équipe de la Biennale et particulièrement Dominique Hervieu, sa Directrice artistique, pour ce témoignage de confiance. Si c'est un grand honneur pour les postiers, c'est aussi un projet en cohérence avec les valeurs du Groupe.

Encourager la création artistique, promouvoir la diversité, et démocratiser les univers culturels, tels sont les objectifs de Dominique Hervieu pour cette édition 2012 du Défilé. En cela, elle partage avec Le Groupe La Poste une volonté de favoriser l'accès de tous à la culture et d'accompagner l'ensemble de ses publics. Le Groupe La Poste se réjouit de participer à ce projet qui fait rayonner le territoire lyonnais et entre ainsi en résonance avec ses métiers et ses valeurs.

PARTENAIRE PUBLIC

**Le SYTRAL et la Biennale : sur la même longueur d'onde**

Le dimanche 9 septembre prochain, la danse investira Lyon des Terreaux à Bellecour avec le célèbre Défilé de la Biennale. Fidèle partenaire de l'évènement, le SYTRAL (Syndicat Mixte des Transports pour le Rhône et l'Agglomération Lyonnaise) adaptera l'offre du réseau TCL pour permettre à tous d'en profiter.

Le « Ticket TCL Liberté 2h » exceptionnellement valable de midi jusqu'à la fin du service, permettra aux milliers de passionnés et de curieux de venir assister à cette grande fête en toute simplicité pour 2,60 euros seulement.

Pour cette 15^e édition de la Biennale de la danse, le SYTRAL invite les voyageurs du réseau TCL à se mettre en scène dans cet espace d'éternels mouvements. En écho à la Biennale de la danse, un concours photo élira les plus beaux clichés de sauts du réseau.

Bernard Rivalta, Président du SYTRAL

LES ENTREPRISES TEXTILES RHÔNALPINES PARTENAIRES DU DÉFILÉ

Depuis 1996, les costumes des participants du Défilé de la Biennale de la danse sont en grande partie confectionnés grâce au soutien des tisseurs rhônalpins, qui répondent avec enthousiasme à la sollicitation de l'équipe du Défilé et accueillent les costumiers dans leurs établissements.

Des kilomètres de tissus, dentelles, passementeries... sont ainsi offerts ou vendus à bas prix par les entreprises textiles pour le Défilé ! Des métrages de tissus qui témoignent de la richesse et de la diversité des étoffes fabriquées dans la région : cotons, synthétiques, imprimés, jacquards, soies, mailles, paillettes, flocks, tissus techniques, tulle...

Merci aux 19 entreprises qui en 2012 ont accueilli dans leurs usines les costumiers du Défilé en charge de réaliser des milliers de costumes originaux :

AJ Biais (42)
Armaline - Bianchini-Ferrier (69)
Balas Textile (69)
Benaud Créations (69)
Boudin SARL (69)
Bouton Renaud (69)
Deveaux SA (69)
Dutel Création (69)
EMC (69)
Entreprise Payen - European Stretch Fabrics (07)

Forestyle Saint Ys (69)
Jabouley SA (38)
La Maison des Canuts (69)
Malfroy Million (69)
Perrin & Fils (38)
Soieries Cheval (69)
Tex'Perfect SARL (69)
Textilia (69)
Vieille Usine (26)

LISTE DES PARTENAIRES

LA BIENNALE EST FINANCÉE PAR

- Le Grand Lyon
- Le Conseil régional Rhône-Alpes
- La Préfecture du Rhône
- L'Agence pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances
- Le Ministère de la culture et de la communication (DRAC Rhône-Alpes)

AVEC LE SOUTIEN DE

- La Ville de Villeurbanne
- SYTRAL /TCL
- L'institut français
- La Fondation du Japon
- L'Office National de Diffusion Artistique

PARTENAIRE PRINCIPAL

- Groupe Partouche / Grand Casino de Lyon Le Pharaon

PARTENAIRES OFFICIELS

- Compagnie Nationale du Rhône
- APRIL
- Caisse d'Épargne Rhône Alpes
- Le Groupe La Poste
- Deloitte / In Extenso
- ZILLI
- Chambre de Commerce de d'Industrie de Lyon
- Le Club de la Biennale de Lyon

PARTENAIRES ASSOCIÉS

- Toupargel
- GL events
- Spie Batignolles
- Groupe Bernard
- Aquasourça
- UGC

AVEC LE CONCOURS DE

- Lyon Parc Auto
- Illy Caffè
- La Maison Richart - Chocolat, macarons, desserts
- Fermob
- Aéroports de Lyon
- JCDecaux
- La Ville de Villeurbanne
- SNCF
- PLOU 3
- FNAC

LE DÉFILÉ EST FINANCÉ PAR

- Le Grand Lyon
- Le Conseil régional Rhône-Alpes
- La Préfecture du Rhône
- L'Agence pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances
- Le Ministère de la culture et de la communication (DRAC Rhône-Alpes)

PARTENAIRE FONDATEUR DU DÉFILÉ

- La Caisse des Dépôts

PARTENAIRES OFFICIELS DU DÉFILÉ

- Le Club de la Biennale de Lyon
- GL events

MEMBRES DU CLUB DE LA BIENNALE DE LYON

- Aéroports de Lyon
- Algoé Executive
- ATC Groupe
- Autocars N&M
- Bremens Associés Notaires
- Eagle Conseil
- Fermob
- Lyon le Grand Tour
- nosbonsplatschezvous.com
- Sier
- Sogelink
- Xanadu Architectes et Urbanistes
- Ainsi que : Jean-Michel et Marie-Françoise Arlaud

AVEC LE SOUTIEN DE

- Grand Parc Miribel Jonage

ET DES ENTREPRISES TEXTILES DE LA RÉGION

AJ Biais, Armaline - Bianchini-Ferrier, Balas Textile, Benaud Créations, Boudin SARL, Bouton Renaud, Deveaux SA, Dutel Création, EMC, Entreprise Payen - European Stretch Fabrics, Forestyle Saint Ys, Jabouley SA, La Maison des Canuts, Malfroy Million, Perrin & Fils, Soieries Cheval, Tex'Perfect SARL, Textilia, Vieille Usine

AVEC LE CONCOURS DE

- SYTRAL /TCL
- Les services de la Ville de Lyon et du Grand Lyon
- Mission Insertion Culture d'Allies / Maison de l'emploi et de la formation de Lyon
- DIRECCTE Rhône-Alpes
- Police Nationale
- Police Municipale
- Services d'incendie et de secours du Rhône

La Biennale de la danse s'inscrit dans cet objectif en menant plusieurs actions:

- Participation d'un groupe de la CAPI et d'un groupe de Saint-Etienne au Défilé,
- Co-accueil de deux spectacles de la Biennale avec la CAPI (Le Théâtre du Vellein avec Dada Masilo) et Saint-Etienne (Sankai Juku à l'Opéra-théâtre).
- Co-accueil d'un spectacle avec Vienne-agglo pour l'ouverture du Festival Jazz à Vienne.



LE PÔLE MÉTROPOLITAIN

Le Grand Lyon, Saint-Etienne Métropole, la communauté d'agglomération des Portes de l'Isère et Vienne-agglo ont décidé de s'engager dans une coopération innovante, en créant un Pôle Métropolitain dont la culture constitue un des domaines d'intervention. L'objectif est de faire rayonner la métropole au niveau national et international ainsi que de renforcer le sentiment d'appartenance des habitants à un même territoire. A ce titre, l'amplification de cinq grandes manifestations (Biennales de la danse, d'art contemporain, du design, du cirque ainsi que le Festival jazz à Vienne) sera systématiquement recherchée.

L'ÉQUIPE

15^e BIENNALE DE LA DANSE DE LYON

DIRECTION ARTISTIQUE — DOMINIQUE HERVIEU

La Biennale de la danse est organisée par l'association La Biennale de Lyon
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA BIENNALE DE LYON — SYLVIE BURGAT

Bureau

Président - Bernard Faivre d'Arcier

Trésorier - Michèle Daclin

Vice-président - François Bordry

Secrétaire - Yves Robert

Secrétaire adjoint - Eliane Baracetti

Trésorier adjoint - Jean-Pierre Michaux

Membre du bureau - Gérard Debrinay

Direction générale de la Biennale de Lyon

Sylvie Burgat, Directrice générale
assistée de Laetitia Chanel

Direction artistique de la Biennale de Lyon / Danse

Dominique Hervieu, Directrice artistique
Laurent Goumarre, Directeur adjoint à la programmation
Benjamin Perchet, Conseiller artistique

Défilé de la Biennale de la danse

Stéphanie Claudin et Xavier Phélut, Chefs de projet

Coordination artistique Biennale de la danse

Karine Desrués Liano Izzaguirre, Directrice de production
Anaïs Bourgeois, Chargée de l'accueil des compagnies
Sandrine Beslot, Logistique transport local

Service des publics et relations avec les professionnels

Elisabeth Tugaut, Directrice
Nathalie Prangères, Marie Mulot et Marine Hammada,
Chargées de relation avec les publics
assistées de Ioana Camelia Enescu, Marine Hammada,
Aude Lenoble, Jeanne Robert et Sophie Vialaron
Claire Chaize, Bureau des professionnels
assistée de Armelle Llop et Emmanuelle Vichot
Prune Grillon, Responsable de la billetterie et de l'accueil
Nora Mouzaoui, Chargée de billetterie
assistées de Laure Morelli, Audrey Vega, Julia Riffiod,
Rachel Voirin-Cardot

Communication, développement et relations extérieures

Geneviève Paire, Directrice
Barbara Loison, Responsable de communication
Jack Vos, Responsable communication achats
et suivi de fabrication et développement interne
Ingrid Levin, Chargée de communication
assistés de Mohamed Lansari et Myriam Aifa
Claire Rolland, Graphiste
assistée de Guillaume Vial et Marie-Lise Coulomb
Angelique Taitot, Iconographe

Alexandre Minel, Animateur de réseaux sociaux
Dominique Berolatti, Attachée de presse (Paris)
Jean-Paul Brunet, Laura Lamboglia, Attachés de presse (Lyon)
Assistés de Louisa Degommier
Cécile Claude, Responsable mécénat et relations entreprises
Catherine Verbruggen et Capucine Choral, Responsables
Club, protocole et relations extérieures
assistées d'Eva Zeitoun
Justine Belot, Coordinatrice des événements privés
et partenariats spécifiques
assistée de Victoria Lou Devèze
Yamina Aït-Yahia, Chargée du partenariat textile Défilé

Technique

Dominique Hurtebize, Directeur technique
Bertrand Buisson, Régisseur général Danse,
assistés de Alexandra Chopin, Julien Jay, Alexis Bergeron
Marion Traversi, Thierry Fortune, Nadège Lieggi,
Régisseurs généraux Défilé
Stéphane Avenas, Marion Baraize, Michael Jayet,
Lionel Meyer et Philippe Pasin, Régisseurs Défilé

Administration

Yves Le Sergent, Administrateur
Anne Villa, Chargée d'administration
assistés de Gladys Pommier et Ghislaine Saad
Solange Barbry, Chef Comptable
Marie-France Deruaz, Responsable de paye
Cathy Mornet Crozet, Secrétaire comptable
Norbert Paglia, Informaticien

Secrétariat, accueil et standard

Amina Murer, Marion Monod

... avec le renfort de 150 autres coéquipiers

La Biennale de la danse remercie
Céline Le Roux, coordinatrice artistique de la Biennale,
pour sa collaboration à cette 15^e édition.

PARTENAIRES PUBLICS

GRANDLYON
communauté urbaine

VILLE DE
LYON

Rhône Alpes
Région



grand parc
syndicat intercommunal

PARTENAIRE FONDATEUR DU DÉFILÉ



PARTENAIRES OFFICIELS DU DÉFILÉ



PARTENAIRE PRINCIPAL

GROUPE
MARTOUCHE

HARON
GRAND CASINO DE LYON

PARTENAIRES OFFICIELS


Compagnie Nationale du Rhône
L'ÉNERGIE À L'ÉTAT PUR


april


CAISSE D'ÉPARGNE
RHÔNE ALPES


LE GROUPE LA POSTE

Deloitte.
In Extenso

ZILLI

CHAMBRE
DE COMMERCE D'INDUSTRIE
LYON

PARTENAIRES ASSOCIÉS

TÖUPARGEL®
GROUPE

spie batignolles


GROUPE
BERNARD

AQUASOURÇA
SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT

UGG

PARTENAIRES COMMUNICATION


AÉROPORTS de LYON

JCDecaux

SNCF

mac&co

piou³